

---

# Meet your Bugaboo Stardust

Ontdek jouw Bugaboo Stardust  
Představujeme kočárek Bugaboo Stardust  
Sig hej til din Bugaboo Stardust  
Entdecken Sie den Bugaboo Stardust  
Γνωρίστε το Bugaboo Stardust σας  
Conoce tu Bugaboo Stardust  
Esittelyssä Bugaboo Stardust  
Découvrez le Bugaboo Stardust  
Ecco il tuo Bugaboo Stardust  
Møt din Bugaboo Stardust  
Poznaj swój Bugaboo Stardust  
Descubra o Bugaboo Stardust  
Познакомьтесь с вашей Bugaboo Stardust  
Spoznajte svoj Bugaboo Stardust  
Säg hej till din Bugaboo Stardust  
İle tanışma Bugaboo Stardust  
מכלש תא Bugaboo Stardust



EN

NL

CS

DA

DE

EL

ES

FI

FR

IT

NO

PL

PT

RU

SL

SV

TR

HE

**IMPORTANT – READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.**

**BELANGRIJK – LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR DEZE VOOR LATER GEBRUIK.**

**DŮLEŽITÉ – PŘED POUŽITÍM SI POZORNĚ PŘEČTĚTE NÁVOD A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ NAHLÉDNUTÍ.**

**VIGTIGT – LÆS OMHYGGELIGT. GEM TIL FREMTIDIG BRUG.**

**WICHTIG – BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN.**

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ – ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ**

**ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ  
ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.**

**IMPORTANTE – LEER  
LAS INSTRUCCIONES  
CUIDADOSAMENTE ANTES DEL  
USO Y MANTENERLAS PARA  
FUTURAS CONSULTAS.**

**TÄRKEÄÄ – LUE OHJEET  
HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ  
JA SÄILYÄ NE TULEVAA KÄYTTÖÄ  
VARTEN.**

**IMPORTANT – LIRE  
LES INSTRUCTIONS  
SUIVANTES ATTENTIVEMENT  
AVANTUTILISATION ET LES  
CONSERVER POUR LES BESOINS  
ULTÉRIEURS DE RÉFÉRENCE.**

**IMPORTANTE - LEGGERE  
ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI  
PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE  
PER RIFERIMENTO FUTURO.**

**VIKTIG – LES DISSE  
INSTRUKSJONENE NØYE FØR  
BRUK, OG OPPBEVAR DEM FOR  
FREMTIDIG REFERANSE.**

**WAŻNE – PRZED UŻYTKOWANIEM  
DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ  
NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I  
ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ.**

**IMPORTANTE – LER  
CUIDADOSAMENTE AS  
INSTRUÇÕES ANTES DE USAR  
E GUARDA-LAS PARA FUTURA  
REFERÊNCIA.**

**ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО  
ПРОЧИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ  
ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ И  
ХРАНИТЕ ИХ ДЛЯ БУДУЩЕГО  
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**

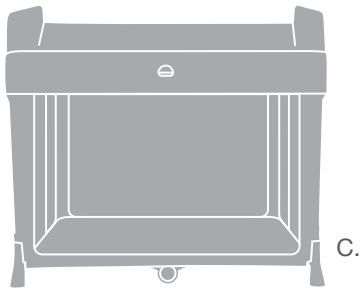
**POMEMBNO – PRED UPORABO  
POZORNO PREBERITE NAVODILA  
IN JIH SHRANITE KOT NAPOTEK ZA  
V PRIHODNJE.**

**VIKTIGT – LÄS ANVISNINGARNA  
NOGA FÖRE ANVÄNDNING. SPARA  
DEM FÖR FRAMTIDA BRUK.**

**ÖNEMLİ – KULLANIMDAN ÖNCE  
BU TALİMATLARI DİKKATLİCE  
OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK  
ÜZERE SAKLAYIN.**

חשוב – שמור לשימוש עתידי -קרא  
בקפידה.אי ציות לאזהרות ולהתניות אלה  
עלול לגרום לפגיעה גופנית חמורה או למוות.

# parts for set-up



\* product depicted may not be exactly the same in all regions

en | A. mattress  
B. bassinet inlay  
C. base unit  
D. carry bag

cs | A. matrace  
B. hluboké lůžko  
C. základní jednotka  
D. taška na přenášení

nl | A. matras  
B. wieg  
C. basiseenheid  
D. draagtas

da | A. madras  
B. lift  
C. hovedenhed  
D. bæretaske



de | A. Matratze  
B. Liegewannen-Einsatz  
C. Basiseinheit  
D. Tragetasche

pl | A. materac  
B. gondola  
C. podstawa łóżecka  
D. torba

el | A. στρώμα  
B. κούνια  
C. βασική μονάδα  
D. σάκος μεταφοράς

pt | A. colchão  
B. alfofa  
C. unidade base  
D. saco de transporte

es | A. colchón  
B. capazo  
C. unidad base  
D. bolsa de transporte

ru | A. матрасик  
B. люлька  
C. база  
D. сумка

fi | A. patja  
B. vaunukoppa  
C. perusyksikkö  
D. kantokassi

sl | A. blazina  
B. košara za otroka  
C. bazna enota  
D. nosilka

fr | A. matelas  
B. nacelle  
C. unité de base  
D. sac de transport

sv | A. madrass  
B. liggdel  
C. basenhet  
D. väska

it | A. materassino  
B. navicella  
C. unità base  
D. borsa

tr | A. şilte  
B. beşik  
C. taban ünitesi  
D. taşıma çantası

no | A. madrass  
B. liggedel  
C. baseenhet  
D. bæreeveske

he | A. מזרן  
B. עריסת שכיבה  
C. יחידת בסיס  
D. תיק נשיאה

# instructions- visual language



visual check OK  
afbeelding controle OK  
vizuální kontrola OK  
visuel kontrol OK  
optische Kontrolle OK  
comprobación visual  
correcta  
οπτικός έλεγχος OK

silmävarainen tarkistus OK  
contrôle visuel OK  
esito positivo del controllo  
visivo  
visuell kontroll OK  
kontrola wzrokowa OK  
verificação visual OK  
наружный осмотр не

выявил неисправностей  
znak 'pravilno'  
visuell kontroll OK  
görsel kontrol tamam  
בדיקה חזותית - עבר



visual check wrong  
afbeelding controle niet goed  
vizuální kontrola - špatně  
visuel kontrol ikke korrekt  
optische Kontrolle falsch  
comprobación visual incor-  
recta  
οπτικός έλεγχος λάθος

silmävarainen tarkistus ei  
hyväksyttävä  
contrôle visuel erreur  
esito negativo del controllo  
visivo  
visuell kontroll feil  
kontrola wzrokowa negaty-  
wna

verificação visual errada  
наружный осмотр выявил  
неисправность  
znak 'napačno'  
visuell kontroll fel  
görsel kontrol yanlış  
בדיקה חזותית נכשלה



audible click  
hoorbare klik  
slyšitelné cvaknutí  
tydelig kliklyd  
hörbares Klickgeräusch  
clíc sonoro

ηχητικό κλικ  
kuulet naksahduksen  
clíc audible  
scatto (clíc)  
hørbart klikk  
slychać kliknięcie

clique audível  
слышимый щелчок  
zvočni klik  
hørbart klickande ljud  
duyulabilir klik sesi  
ניקשה נשמעת



video available  
video beschikbaar  
k dispozici je video  
video tilgængelig  
Video verfügbar  
διατίθεται video

vidéo disponible  
video saatavissa  
vidéo disponible  
video disponibile  
video tilgjengelig  
video dostupne

vidéo disponível  
video  
video na voljo  
video tilgjengelig  
video mevcut

וימו ואדיר



When you see this symbol in the instructional part of the user guide, please refer to the warnings chapter & booklet for ensuring the safe use of the Bugaboo Stardust.

Wanneer je op de instructiepagina's in de gebruiksaanwijzing dit symbool ziet, raadpleeg dan het hoofdstuk en de boekje met waarschuwingen om er zeker van te zijn dat je de Bugaboo Stardust veilig gebruikt.

Pokud uvidíte v instruktážní části uživatelské příručky tento symbol, podívejte se do kapitoly varování, abyste si ověřili bezpečné používání kočárku Bugaboo Stardust.

Når du ser dette symbol i instruktionsdelen af brugervejledningen, skal du bladre om til afsnittet om advarsler for at sikre, at du anvender Bugaboo Stardust korrekt.

Wenn Sie dieses Symbol in der Bedienungsanleitung sehen, lesen Sie bitte den Abschnitt mit den Warnhinweisen, um die sichere Nutzung des Bugaboo Stardust sicherzustellen.

Όταν βλέπετε αυτό το σύμβολο στο τμήμα οδηγιών των οδηγιών χρήσης, παρακαλούμε ανατρέξτε στο κεφάλαιο και το βιβλίο των προειδοποιήσεων για τη διασφάλιση της ασφαλούς χρήσης του Bugaboo Stardust.

Quando veas este símbolo en las instrucciones de la guía del usuario, consulta el capítulo de advertencias para garantizar un uso seguro del Bugaboo Stardust.

Tämä symboli ilmaisee käyttöoppaan ohjeosassa vaaraa. Katso lisätietoja varoituksia sisältävästä luvusta ja varmista, että käytät lastenvaunuja turvallisesti.

Lorsque vous apercevez ce symbole dans les instructions du mode d'emploi, veuillez vous référer au chapitre sur les avertissements pour garantir une utilisation en toute sécurité de la Bugaboo Stardust.

Quando vedi questo simbolo nelle istruzioni della guida all'uso, fai riferimento al capitolo relativo alle avvertenze per informazioni su come usare Bugaboo Stardust in modo sicuro.

Når du ser dette symbolet i instruksjonsdelen av bruksanvisningen, kan du se kapitlet om advarsler for å sikre at du bruker Bugaboo Stardust på en trygg måte.

Jeśli widzisz ten symbol w instruktażowej części przewodnika, przejdź do rozdziału z ostrzeżeniami. Dzięki temu zyskasz pewność, że korzystasz z wózka Bugaboo Stardust w bezpieczny sposób.

Quando vir este símbolo nas instruções do guia do utilizador, consulte o capítulo de avisos para garantir que utiliza o Bugaboo Stardust de uma forma segura.

Когда вы увидите этот символ в инструкционной части руководства пользователя, см. главы с предупреждениями, чтобы обеспечить безопасное использование коляски Bugaboo Stardust.

Če v navodilih v priročniku za uporabnike vidite ta znak, preberite poglavje z opozorili, kjer so navodila za varno uporabo vozička Bugaboo Stardust.

Om du ser den här symbolen i anvisningarna i användarhandboken ska du titta i varningskapitlet så att du använder Bugaboo Stardust säkert.

Kullanıcı kılavuzunun açıklamalar kısmında bu simgeyi gördüğünüzde, Bugaboo Stardust'in güvenli kullanımını sağlamak için, lütfen uyarılar bölümüne başvurun.

כאשר אתה רואה את הסמל הזה בחלק ההוראות שבמדריך למשתמש, עיין ב-Bugaboo Stardust-בפרק האזהרות כדי לוודא שימוש בטוח ב

set-up



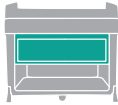
..... 14



..... 14



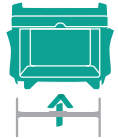
..... 15



..... 15



..... 16



..... 17



..... 18

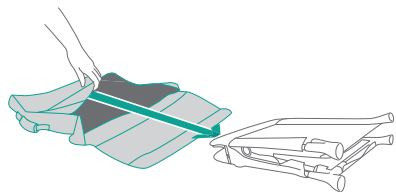


..... 19

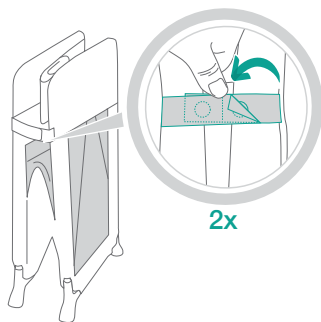


..... 20

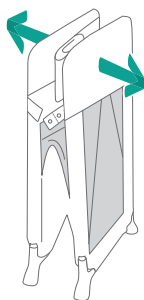
en	important information	21
nl	belangrijke informatie	25
cs	důležitá informace	29
da	vigtig information	33
de	wichtige Informationen	37
el	σημαντικές πληροφορίες	41
es	información importante	45
fi	tärkeää tietoa	49
fr	informations importantes	53
it	informazioni importanti	57
no	viktig informasjon	61
pl	ważne informacje	65
pt	informações importantes	69
ru	важная информация	73
sl	pomembne informacije	77
sv	viktig information	81
tr	önemli bilgi	85
	מידע חשוב he	89



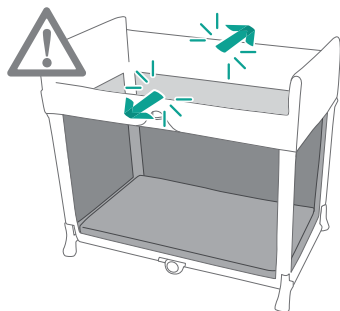
1 .....



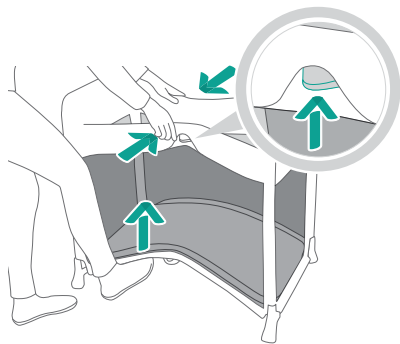
2 .....



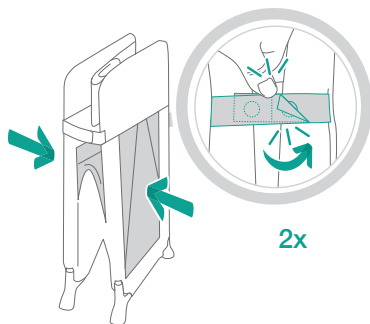
3 .....



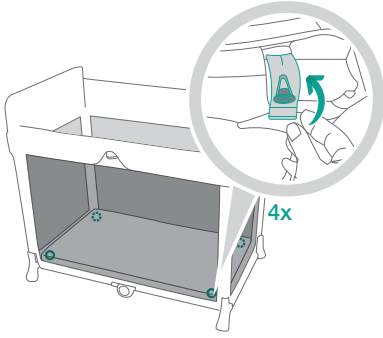
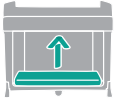
4 .....



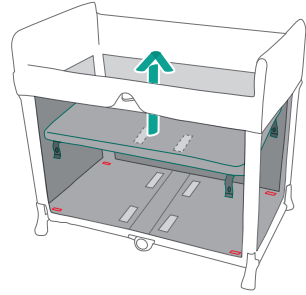
1 .....



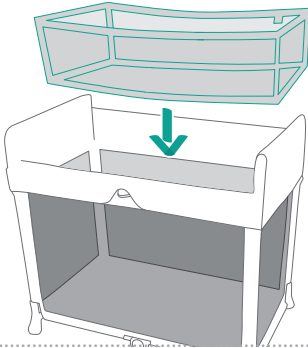
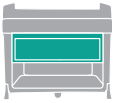
2 .....



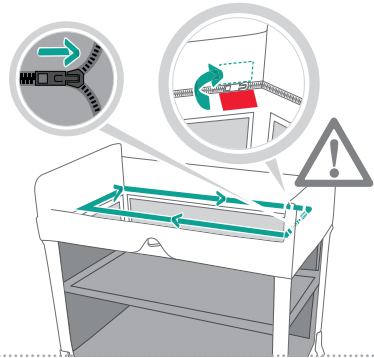
1



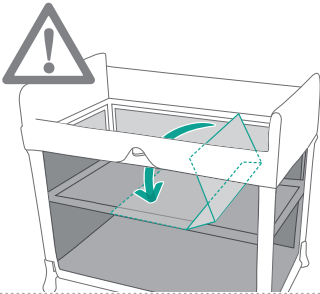
2



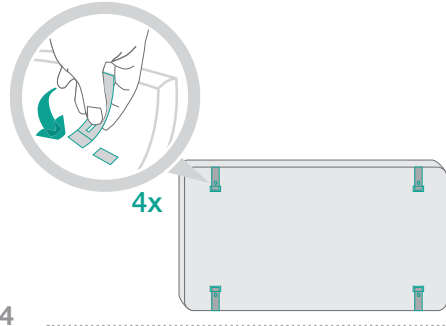
1



2

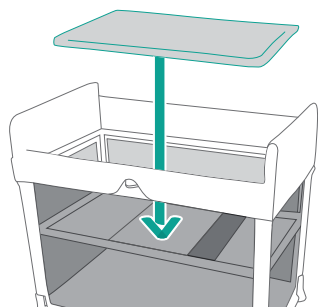


3

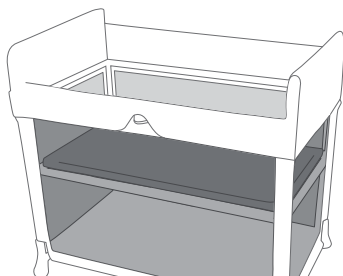


4

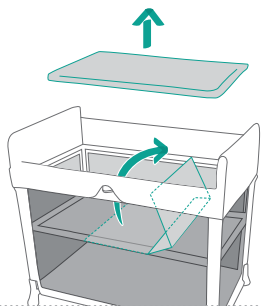
5



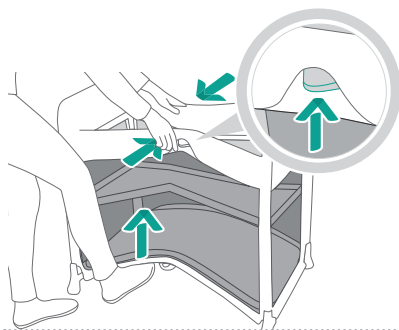
6



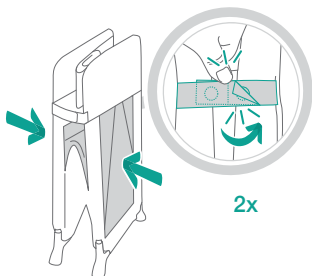
1



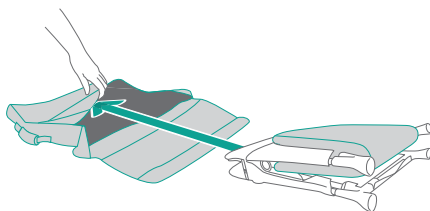
2



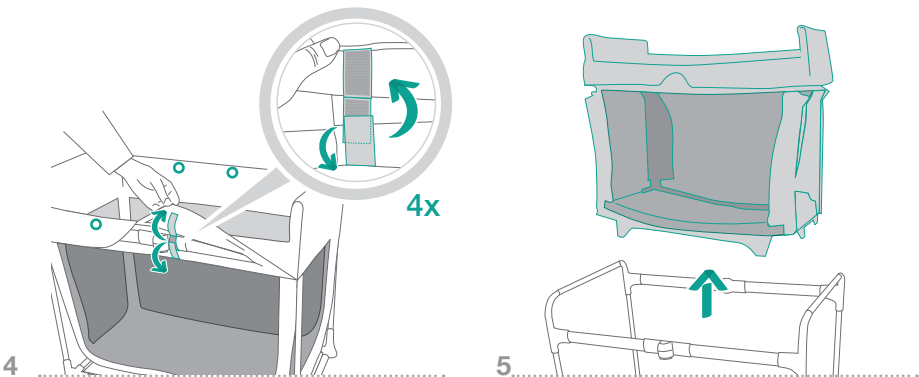
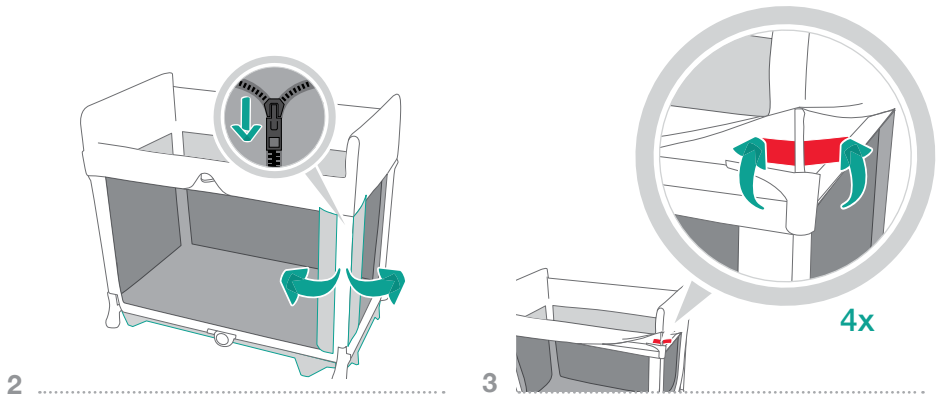
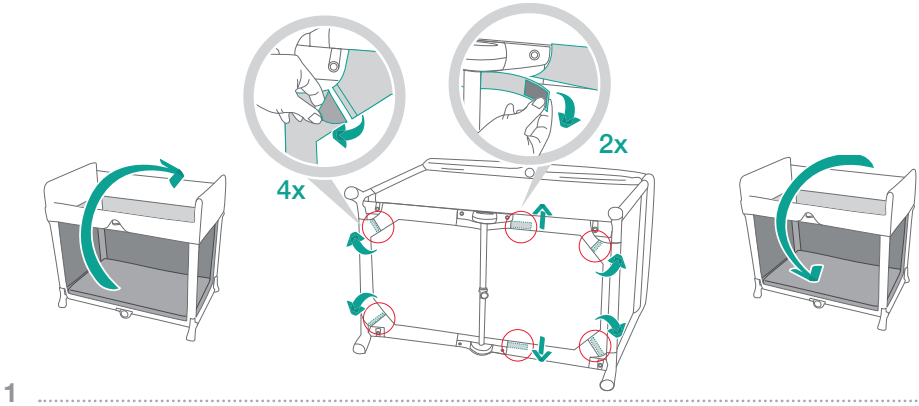
3

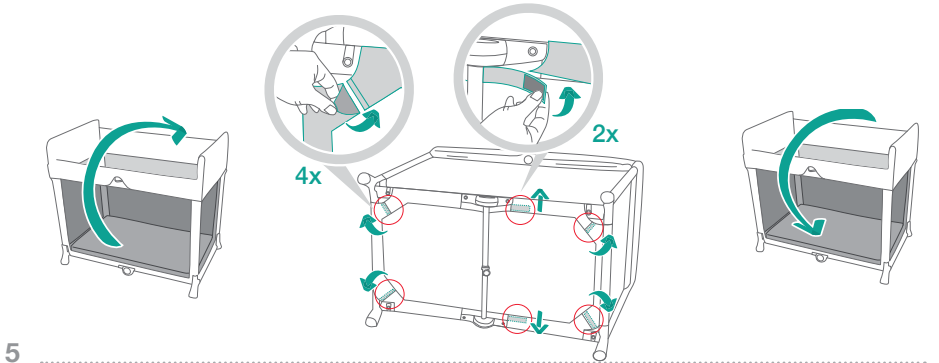
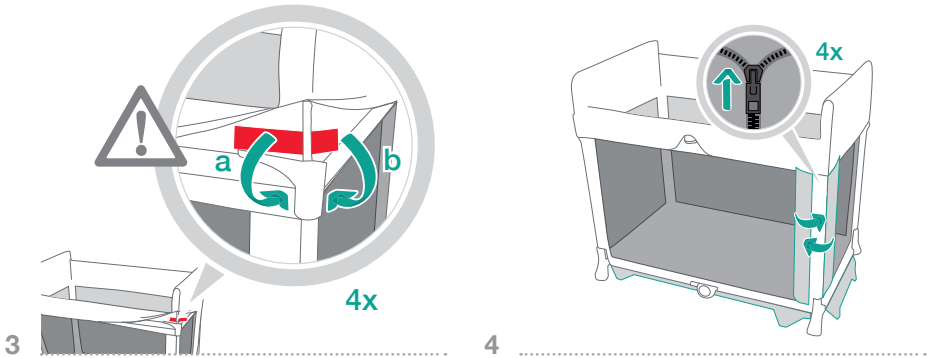
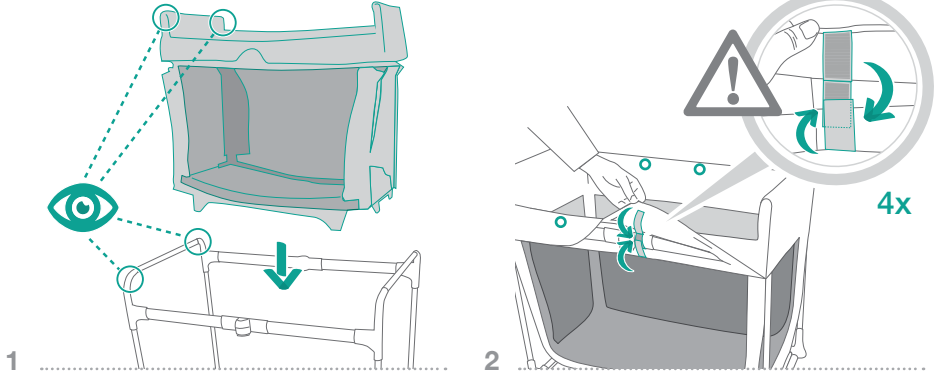


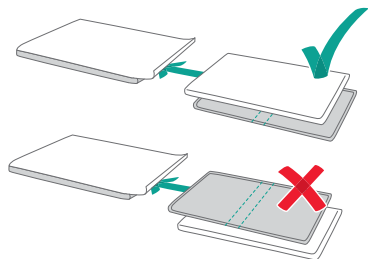
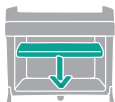
4



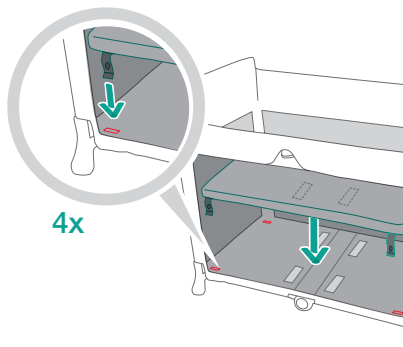




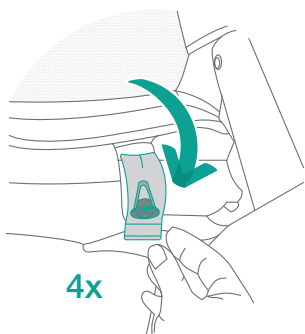




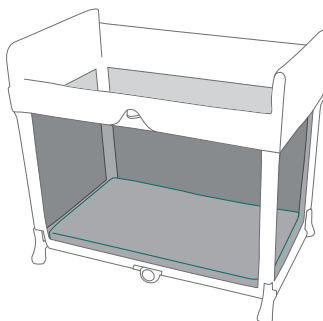
1



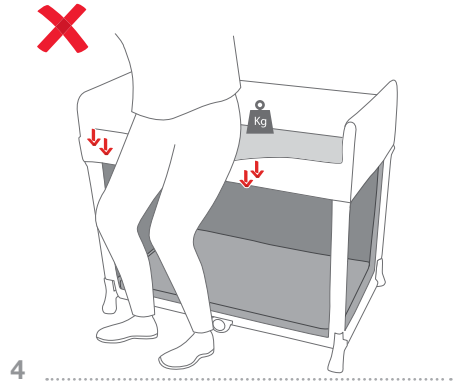
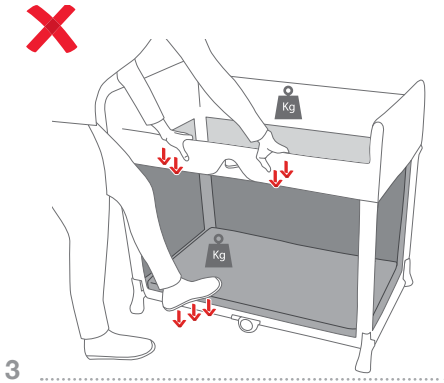
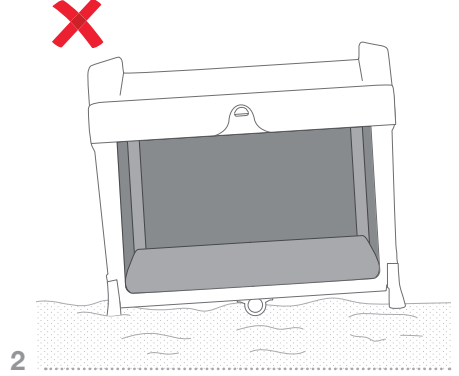
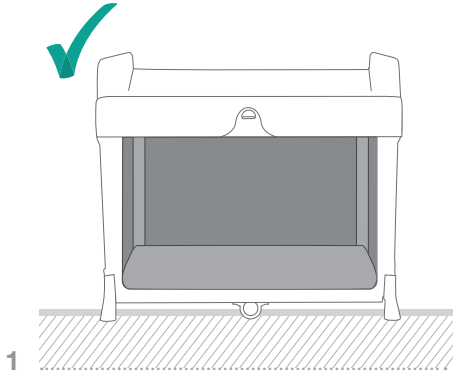
2



3



4





## CLEANING & MAINTENANCE TIPS

**IMPORTANT:** Always check the fabric label before washing.

**All fabrics are machine washable at 30° C/86 F.**

**Mattress cover: 100% polyester**

### Before washing:

- Make sure all closures are fastened.
- Remove board and foam from mattress.
- Remove bassinet stiffener from bassinet.

Lay fabrics flat to dry in the shade.

Keep the mattress and product clean at all times



## MANUFACTURER'S WARRANTY

(for Europe only)

As the manufacturer, Bugaboo International BV, which has its principal place of business in Amsterdam (hereinafter: "Bugaboo"), supplies its Bugaboo products (which will hereinafter be referred together and separately as "product") under warranty, subject to the following conditions:

1. The manufacturer's warranty period is 24 months, from the date of purchase as indicated on the sales receipt. The remaining guarantee for the original product will apply for a replacement part or product or a repaired product.
2. This manufacturer's warranty applies only in the region (USA and Canada or Europe or Russia or Australia and New Zealand or Asia) in which the product was purchased. Bugaboo guarantees that the product will be in compliance only with the statutory provisions and/or government regulations that apply in the region in which the product was sold. Bugaboo reserves the right to apply a divergent manufacturer's guarantee for those specific regions.
3. This limited manufacturer's warranty only applies for a product that is purchased for private use. This limited manufacturer's warranty expressly excludes products obtained for commercial purpose or use, including, but not limited to products for commercial rental.
4. The manufacturer's warranty provides a right to repair unless Bugaboo is of the opinion that replacement or return of the product is necessary. Bugaboo will bear the expense and risk of transport from and to the retailer (hereinafter: "the retailer") where you purchased the product, provided the repair is covered by manufacturer's warranty.
5. Bugaboo reserves the right to stop manufacturing a particular model, color, fabric or accessory, and therefore it will replace a part with a similar product, color or fabric during the manufacturer's warranty period.
6. To claim under this manufacturer's warranty you must provide Bugaboo with the following: a copy of the dated receipt of purchase, a clear description of the complaint and the defective product and/or photographs of the defective part or product.
7. The manufacturer's warranty is not transferable and may therefore only be invoked by the first owner.
8. The manufacturer's warranty does not affect any statutory rights you may have, for example the right to hold the retailer accountable for defects.

## WHAT IS COVERED BY THE MANUFACTURER'S GUARANTEE?

The manufacturer's guarantee applies in respect of the product and covers the following:

- all manufacturing defects in the frame;
- zippers;
- seams in the covering;
- self-adhesive straps; and
- colorfastness.

## THE MANUFACTURER'S WARRANTY WILL VOID IN THE FOLLOWING CIRCUMSTANCES:

- If you have made or arranged for modifications or repairs to be made without first having received written permission from Bugaboo or the retailer.
- Defects resulting from neglect or an accident and/or from any use or maintenance other than that indicated in the user guide.
- If the serial number has been damaged or removed.
- Damage to the product caused by normal wear and tear.
- Incorrect mounting or installation of third-party parts that are incompatible with the product.
- Inadvertent or unintentional damage, abnormal use or insufficient care.
- Improper storage / product care.
- Deformation of the fabric or mesh due to normal daily use of the product.
- Damage due to improper use or due to failure to follow user guide.
- Damage due to repairs carried out by unauthorized persons or due to improper disassembly of the product.
- Transport damage (during air transport or other modes of transport): carefully inspect your Bugaboo product after it was shipped by the airline (or other carrier) and in case of any damage immediately file a claim with the carrier.
- Customer dissatisfaction with the product in terms of fit, weight, functionality, color or design.

## IMPORTANT

The manufacturer's warranty period for this product is 24 months from the purchase date indicated on the sales receipt. Save the sales receipt in a safe place and make a copy of it. If you submit a claim under this manufacturer's warranty you must first contact your retailer. If your retailer is unable to repair the defect or if you have purchased the product directly from Bugaboo, you can contact Bugaboo by sending an e-mail to [service.nl@bugaboo.com](mailto:service.nl@bugaboo.com) or dial +31 207 189531. For complaints that arise outside the manufacturer's warranty period you must also contact your retailer or you can contact one of our service centers. You can find an up-to-date list of service centers at [www.bugaboo.com/stores](http://www.bugaboo.com/stores).

Bugaboo reserves the right to amend these manufacturer's warranty provisions. You can find the most up-to-date manufacturer's warranty provisions on our website: [www.bugaboo.com/warranty](http://www.bugaboo.com/warranty).

## REPLACEABLE PARTS

We pride ourselves on creating products based on high quality and standards. That's why only genuine Bugaboo parts or parts which have been approved by Bugaboo should ever be used in conjunction with the Bugaboo product. If you need to replace a part of your Bugaboo product, you can contact your retailer. Visit [www.bugaboo.com/stores](http://www.bugaboo.com/stores) for an extensive list of retailers near you. Or purchase available parts directly via [www.bugaboo.com/parts](http://www.bugaboo.com/parts).




**REGISTER  
YOUR PRODUCT**

Keep informed about safety announcements or product upgrades specific to your Bugaboo product by registering your product via [www.bugaboo.com/product-registration](http://www.bugaboo.com/product-registration).



# WARNINGS

## AND OTHER USAGE INFORMATION

1. **WARNING:** Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the cot (crib and suspended bassinet bed).
2. **WARNING:** Do not use the cot / playpen if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer.
3. **WARNING:** Do not leave anything in the cot or place the cot close to another product, which could provide a foothold or present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords, pillows, blankets, stuffed animals, mattress or padding.
 
4. **WARNING: Do not use more than one mattress in the travel cot and bassinet inlay (crib and suspended bassinet bed).**
5. The cot is ready for use, only when the locking mechanisms are engaged. Check carefully that the locks are fully engaged before using the folding cot.
6. If you leave the child unattended in the cot, always make sure that the foldable side is closed.
7. The lowest position of the cot is the safest. The base should always be used in the lowest position as soon as the child is old enough to sit, kneel or to pull itself up.
8. All assembly fittings should always be tightened properly and that fittings should be checked regularly and retightened as necessary.
9. **WARNING:** Entrapment Hazard - Ensure that all fastening devices, Velcro and zippers are secured properly per user instructions.
10. To prevent injury from falls, the cot shall no longer be used when the child is able to climb out of the cot.
11. **WARNING:** Only use the mattress sold with this cot, do not add a second mattress on this one, suffocation hazards. The internal size of the cot is 51 by 91 cm.
12. **WARNING:** Do not place the playpen close to an open fire or other heat source.
13. **WARNING: Do not use the playpen without the mattress base.**
14. **WARNING:** Ensure that the playpen is fully erected and all the locking mechanisms engaged before placing your child in this playpen.
15. The product (travel cot/playpen) is suitable for children from 0-2 years of age, until the child reaches 89 cm/35 in or 15 kg/33 lbs, whichever comes first.
16. The bassinet inlay for the cot is suitable from birth until 9 kg/20 lbs, or when the child begins to push up on hands and knees, whichever comes first.
17. Do not use accessories which are not approved by the manufacturer.
18. **WARNING:** Bassinet inlay is not a playpen. Do not let child play in the bassinet inlay.
19. This product complies with European standards: EN716-1:2017+AC:2019, EN12227:2010, EN16890:2017.



## CUSTOMER SERVICE

If you have a question you might be able to find the answer on our website [www.bugaboo.com](http://www.bugaboo.com). If you need to contact our international service team, we are always happy to hear from you! We are available to answer any questions, concerns, or comments you may have regarding our products and services. Don't hesitate to contact us. Your feedback helps us to further improve our products and services.

Choose your preferred contact method:

### Service EMEA

+31-207189531

[service@bugaboo.com](mailto:service@bugaboo.com)

### Contact form via [bugaboo.com](http://bugaboo.com)

[www.bugaboo.com/support](http://www.bugaboo.com/support)

### Service UK

+44-8005878265

[service.uk@bugaboo.com](mailto:service.uk@bugaboo.com)

### Twitter

[@Bugaboo](https://twitter.com/Bugaboo)



## SHARE YOUR INSIGHTS

At Bugaboo, our products and their users are at the core of what we do, which is why we are continuously updating and improving our products. We are always collecting feedback and user experiences via our research program. We highly appreciate your contributions - if you are interested in participating you can let us know via the profile settings in your online account at [www.bugaboo.com](http://www.bugaboo.com).



## SHARE YOUR JOURNEY WITH US

We love seeing families enjoying life on the move with our products. From the first stroll to the first big adventure, we are constantly inspired by Bugaboo owners' photographs and stories. Please stay in touch and don't forget to share your journey with us on social.



[@bugaboo](#) [#bugaboo](#)

The information contained herein is subject to change without notice. Bugaboo International BV shall not be liable for technical errors or omissions contained herein. The purchased product may differ from the product as described in this user guide. Our most recent user guides can be requested at our service departments or at [www.bugaboo.com](http://www.bugaboo.com).  
© 2020 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST and the Bugaboo logos are registered trademarks. The Bugaboo® strollers are patented and design protected.





## TIPS VOOR REINIGING EN ONDERHOUD

NL

**BELANGRIJK:** controleer altijd het label van de bekleding voordat je die wast.

**Alle bekleding kan in de wasmachine gewassen worden op 30 °C.**

**Matrashoes: 100% polyester**

### Voor het wassen:

- Zorg ervoor dat alle sluitingen zijn bevestigd.
- Verwijder de bodem en het schuim van het matras.
- Wiegbaleinen verwijderen uit de wieg.

Leg het bekleding plat in de schaduw om deze te drogen.

Houd het matras en het product te allen tijde schoon.



## FABRIEKSGARANTIE

(alleen voor Europa)

Volledige garantievoorwaarden zijn te vinden op [bugaboo.com](http://bugaboo.com). Heb je het product rechtstreeks van Bugaboo gekocht (Bugaboo-winkel of [bugaboo.com](http://bugaboo.com)), neem dan voor garantieclaims contact op met Bugaboo. Heb je je product gekocht bij een van onze officiële verkooppunten, neem dan voor garantie-informatie en claims contact op met hen.



## REGISTER YOUR PRODUCT

Ontvang actuele informatie over de veiligheid van je Bugaboo-product of over specifieke product-upgrades door je product te registreren via [www.bugaboo.com/product-registration](http://www.bugaboo.com/product-registration).



## WAARSCHUWINGEN EN ANDERE GEBRUIKSFINFORMATIE

1. **WAARSCHUWING:** houd rekening met het risico van open vuur en andere hittebronnen, zoals kookplaten, gashaarden, etc. indien deze zich in de buurt van het bedje bevinden (ledikant en verhoogde wieg).
2. **WAARSCHUWING:** gebruik het bedje / de box niet als een onderdeel defect is, gescheurd is, of ontbreekt en gebruik alleen reserveonderdelen die zijn goedgekeurd door de fabrikant.

3. **WAARSCHUWING:** laat niets in het bedje achter en plaats het bedje niet in de buurt van andere voorwerpen, omdat deze kunnen worden gebruikt als opstapje, of een verstikkingsgevaar kunnen vormen, bijv: gordijnkoorden, kussens, dekens, knuffels, het matras of de voering. 
4. **WAARSCHUWING: Gebruik nooit meer dan één matras in de reiswieg of wieginzet (ledikant en verhoogde wieg).**
5. Gebruik het bedje alleen wanneer het volledig is vergrendeld. Controleer zorgvuldig of alle vergrendelingen volledig vastzitten voordat je het reisbedje gebruikt.
6. Zorg dat de opvouwbare zijde altijd gesloten is als je het kind onbeheerd in de reiswieg achterlaat.
7. De laagste positie van het bedje is het veiligst. Gebruik de basis altijd in de laagste positie zodra het kind oud genoeg is om rechtop te zitten. Plaats de bodem van de reiswieg altijd in de laagste positie zodra het kind oud genoeg is om te zitten, op de knietjes te zitten of zichzelf op te trekken.
8. Zorg ervoor dat alle montagehulpstukken altijd goed zijn vastgedraaid, controleer de bevestigingen regelmatig en draai deze indien nodig opnieuw vast.
9. **WAARSCHUWING:** beknellingsgevaar – zorg ervoor dat alle bevestigingen, klittenbandsluitingen en ritsen goed zijn bevestigd volgens de gebruiksaanwijzing.
10. Om letsel te voorkomen, mag het bedje niet meer worden gebruikt als het kind eruit kan klimmen.
11. **WAARSCHUWING:** gebruik alleen het matras dat bij dit bedje is geleverd en gebruik nooit een tweede matras, verstikkingsgevaar. De binnenafmeting van het bedje is 51 x 91 cm.
12. **WAARSCHUWING:** plaats de box niet in de buurt van open vuur of een andere warmtebron.
13. **WAARSCHUWING: gebruik de box nooit zonder de matrasbasis.**
14. **WAARSCHUWING:** zorg ervoor dat de box volledig is opgezet en vergrendeld voordat je het kind erin zet.
15. Dit product (reiswieg/campingbedje) is geschikt voor kinderen van 0-2 jaar, totdat het kind 89 cm lang is of 15 kg weegt, afhankelijk van wat eerder komt..
16. De wieginzet van het campingbedje is te gebruiken direct vanaf de geboorte tot een gewicht van 9 kg, of wanneer het kind zich op handjes en knietjes omhoog begint te drukken, afhankelijk van wat eerder komt.
17. Gebruik geen accessoires die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant.
18. **WAARSCHUWING:** de wieginzet is geen box. Laat je kind niet in de wieginzet spelen.
19. Dit product voldoet aan de Europese normen: EN716-1:2017+AC:2019, EN12227:2010, EN16890:2017.



## KLANTENSERVICE

Als je vragen hebt, vind je mogelijk het antwoord op onze website [www.bugaboo.com](http://www.bugaboo.com). Wil je contact opnemen met ons internationale serviceteam, dan horen we graag van je. We staan voor je klaar om vragen te beantwoorden of in te gaan op mogelijke zorgen en opmerkingen over onze producten of services. Aarzel niet om contact met ons op te nemen. Met jouw feedback kunnen wij onze producten en services nog beter maken.

Kies je favoriete contactmethode:

### Telefoon

+31-207189531

### Contactformulier op [bugaboo.com](http://bugaboo.com)

[www.bugaboo.com/support](http://www.bugaboo.com/support)

### E-mail

[service.nl@bugaboo.com](mailto:service.nl@bugaboo.com) (NL & BE)

### Twitter

[@Bugaboo](https://twitter.com/Bugaboo)



## DEEL JE INZICHTEN

Bij Bugaboo draait alles om onze producten en gebruikers. Daarom vernieuwen en verbeteren we onze producten ook continu. Via ons onderzoeksprogramma verzamelen we altijd feedback en ervaringen van gebruikers. Ook met jouw bijdragen zouden we zeer blij zijn. Als je graag hieraan meewerkt, kun je dit aangeven in de profielinstellingen van je online-account op [www.bugaboo.com](http://www.bugaboo.com).



## DEEL JE AVONTUREN MET ONS

We vinden het ontzettend leuk om te zien hoe gezinnen dankzij onze producten genieten van een leven in beweging. Van de allereerste wandeling tot het eerste grote avontuur: de foto's en verhalen van Bugaboo-eigenaren zijn voor ons een constante inspiratiebron. Houd ons daarom vooral op de hoogte en vergeet ook niet om je avonturen met ons te delen via social media.



[@bugaboo](https://www.facebook.com/bugaboo) [#bugaboo](https://www.instagram.com/bugaboo)

Deze informatie kan onaangekondigd worden gewijzigd. Bugaboo International BV is niet aansprakelijk voor technische fouten of omissies in dit document. Het aangekochte product kan afwijken van het product zoals beschreven in deze gebruikershandleiding. Onze meest recente gebruikershandleidingen kunnen worden opgevraagd bij onze serviceafdelingen of op [www.bugaboo.com](http://www.bugaboo.com).

© 2020 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST en de Bugaboo-logo's zijn wettelijk gedeponeerde handelsmerken. Op de Bugaboo® kinderwagens rust een octrooi en ze zijn modelrechtelijk beschermd.





## TIPY NA PÉČI A ÚDRŽBU

**DŮLEŽITÉ:** Před čištěním se vždy podívejte na pokyny na štítku potahu.

Všechny látky lze prát v pračce na 30 °C/86 F.

Povlak matrace: 100% polyester

### Před praním:

- Zkontrolujte, že jsou všechny otvory uzavřené.
- Z matrace vyjměte desku a pěnu.
- Vyjměte výztužný prvek z hlubokého lůžka.

Látky nechte uschnout položené ve stínu.

Matraci a výrobek udržujte vždy čisté.

CS



## ZÁRUKA VÝROBCE

(pouze pro Evropu)

Kompletní údaje o záruce naleznete na [bugaboo.com](http://bugaboo.com). Pokud jste si tento produkt zakoupili přímo od Bugaboo (ve značkovém obchodě nebo na [bugaboo.com](http://bugaboo.com)), v případě nároků vyplývajících ze záruky se obraťte na společnost Bugaboo. Pokud jste si produkt zakoupili u některého z našich oficiálních distributorů, v případě potřeby informací o záruce a v případě plnění nároků vyplývajících ze záruky se obraťte na příslušného prodejce.



## ZAREGISTRUJTE SVŮJ VÝROBEK

Zaregistrujte svůj výrobek na stránce [www.bugaboo.com/product-registration](http://www.bugaboo.com/product-registration) a budete vždy informováni o bezpečnostních oznámeních nebo aktualizacích týkajících se konkrétně vašeho výrobku Bugaboo.



## VAROVÁNÍ A OSTATNÍ INFORMACE K POUŽITÍ

1. **VAROVÁNÍ:** Nezapomínejte na nebezpečí používání otevřeného ohně a jiných zdrojů silného tepla, jako jsou elektrické krby, plynové krby atd. v těsné blízkosti postýlky (kolébka a zavěšená dětská postýlka).
2. **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte postýlku / hrací ohrádku, pokud je některá její součást rozbitá, roztržená nebo schází. Používejte pouze náhradní díly schválené výrobcem.

3. **VAROVÁNÍ:** Nenechávejte nic v postýlce ani ji neumísťujte do blízkosti jiného výrobku, který by mohl být dítětem použit jako opora nebo být příčinou udušení nebo uškrcení, např. provázky, šňůry žaluzií/závěsů a záclon, polštáře, přikrývky, plyšové hračky, matrace nebo čalounění.
4. **VAROVÁNÍ: V cestovní postýlce a vložce hlubokého lůžka nepoužívejte více než jednu matraci (kolébka a zavěšená dětská postýlka).**
5. Postýlka je připravena k použití pouze v případě, že jsou zajištěny pojistné mechanismy. Před použitím skládací postýlky pečlivě zkontrolujte, že jsou zámkové zajištěny.
6. Pokud necháváte dítě v postýlce bez dozoru, vždy se ujistěte, že je skládací strana zavřená.
7. Nejnižší poloha postýlky je nejbezpečnější. Základní díl je třeba vždy používat v nejnižší poloze, jakmile je dítě dost staré, aby se dokázalo posadit, klečet nebo se vytáhnout do stoje.
8. Všechny montážní prvky musí být řádně utažené. Je potřeba je pravidelně kontrolovat a podle potřeby dotahovat.
9. **VAROVÁNÍ:** Nebezpečí zaseknutí - zajistěte, aby byly všechny upevňovací prvky, suchý zip a zipy řádně zajištěny podle pokynů pro uživatele.
10. Aby nedošlo k poranění v důsledku pádu, nesmí se postýlka používat, jakmile je z ní dítě schopné vylézt.
11. **VAROVÁNÍ:** Používejte pouze matraci prodávanou s postýlkou, nepokládejte na ni druhou matraci. Hrozí nebezpečí udušení. Vnitřní rozměr postýlky je 51 cm x 91 cm.
12. **VAROVÁNÍ:** Hrací ohrádku nedávejte do blízkosti otevřeného ohně ani jiných zdrojů tepla.
13. **VAROVÁNÍ: Hrací ohrádku nepoužívejte bez matracového základního dílu.**
14. **VAROVÁNÍ:** Než umístíte dítě do hrací ohrádky, dbejte na to, aby byla plně smontovaná a všechny pojistné mechanismy byly zajištěné.
15. Výrobek (cestovní postýlka/dětská ohrádka) je vhodný pro děti do 2 let, dokud dítě nedosáhne 89 cm nebo 15 kg, podle toho, co nastane dříve.
16. Vložka do hlubokého lůžka dětské postýlky je vhodná od narození do 9 kg, nebo dokud se dítě nezačne zvedat na všechny čtyři, podle toho, co nastane dříve.
17. Nepoužívejte příslušenství, které není schválené výrobcem.
18. **VAROVÁNÍ:** Vložka hlubokého lůžka není hrací ohrádka. Nenechávejte dítě, aby si hrálo ve vložce hlubokého lůžka.
19. Tento výrobek vyhovuje evropským normám: EN716-1:2017+AC:2019, EN12227:2010, EN16890:2017.





## SLUŽBY ZÁKAZNÍKŮM

Máte-li otázky, možná na ně najdete odpovědi na naší webové stránce [www.bugaboo.com](http://www.bugaboo.com). Potřebujete-li se obrátit na náš mezinárodní tým oddělení služeb, rádi od Vás uslyšíme! Odpovíme Vám na jakýkoli dotaz, obavy nebo připomínky ohledně našich výrobků nebo služeb. Neváhejte se na nás obrátit. Vaše zpětná vazba nám pomáhá i nadále zlepšovat naše výrobky a služby.

Zvolte si oblíbený způsob kontaktu:

### Telefon

+31-207189531

### E-mail

[service@bugaboo.com](mailto:service@bugaboo.com)

### Kontaktní formulář na stránce [bugaboo.com](http://bugaboo.com)

[www.bugaboo.com/support](http://www.bugaboo.com/support)

### Twitter

@Bugaboo



## PODĚLTE SE O SVŮJ NÁZOR

proto nepřetržitě doplňujeme a vylepšujeme naše výrobky. Prostřednictvím našeho výzkumného programu neustále sbíráme zpětnou vazbu a zkušenosti uživatelů. Vašeho příspěvku si budeme velice vážit. Máte-li zájem se zúčastnit, dejte nám vědět prostřednictvím nastavení profilu na vašem online účtu na stránce [www.bugaboo.com](http://www.bugaboo.com).



## PODĚLTE SE S NÁMI O SVOU CESTU

Rádi se díváme, jak si rodiny díky našim kočárkům užívají život v pohybu. Od první procházky po první velké dobrodružství nás neustále inspirují fotky a příběhy majitelů kočárků Bugaboo. Zůstaňte s námi v kontaktu a nezapomeňte s námi na sociálních sítích sdílet Vaši cestu.



@bugaboo #bugaboo

Informace obsažené v tomto dokumentu mohou být bez předchozího oznámení změněny. Společnost Bugaboo International BV nebude odpovědná za technické chyby nebo opomenutí obsažené v tomto dokumentu. Zakoupený výrobek se může lišit od výrobku popsaného v této uživatelské příručce. Naše nejaktuálnější uživatelské příručky si můžete vyžádat na našich servisních odděleních nebo na [www.bugaboo.com](http://www.bugaboo.com). © 2020 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST a loga Bugaboo jsou registrované ochranné známky. Kočárky Bugaboo® jsou patentované a chráněné průmyslovým vzorem.







## GODE RÅD OM RENGØRING & VEDLIGEHOLDELSE

**VIGTIGT: Læs altid materialets mærke før vask.**

**Alle stoffer kan vaskes ved 30 °C.**

**Madrassetræk: 100% polyester**

### Før vask:

- Sørg for at alle spænder er lukket.
- Fjern plade og skum fra madras.
- Fjern barnesengens afstivning fra barnesengen.

Læg stoffet fladt ud til tørre i skyggen.

Hold hele tiden madrassen og produktet rent.



## PRODUCENTENS GARANTI

(kun i Europa)

Den komplette garantitext kan læses på [bugaboo.com](http://bugaboo.com). Hvis du har købt produktet direkte af Bugaboo (varemærkebutik eller [bugaboo.com](http://bugaboo.com)), bedes du kontakte Bugaboo i forbindelse med reklamationer. Hvis du har købt produktet via en af vores officielle forhandlere, bedes du kontakte den pågældende forhandler i forbindelse med garantioplysninger og reklamationer.



## REGISTRER DIT PRODUKT

Hold dig opdateret med de seneste sikkerhedsoplysninger eller produktopgraderinger til netop dit Bugaboo-produkt ved at registrere dit produkt på [www.bugaboo.com/product-registration](http://www.bugaboo.com/product-registration).



## ADVARSLER OG ANDEN BRUGSINFORMATION

1. **ADVARSEL:** Vær opmærksom på risikoen for åben ild og andre kilder til stærk varme, såsom elektriske brande, gasbrande mv. i nærheden af barnesengen (krybbe og ophængt sengeindlæg).
2. **ADVARSEL:** Brug ikke barnesengen/kravlegården, hvis en del af den er i stykker, sprækket eller mangler, og brug kun reservedele, som er godkendt af producenten.

DA

3. **ADVARSEL:** Efterlad ikke noget i barnesengen eller stil barnesengen tæt på et andet produkt, som kunne give fodfæste eller udgøre en fare for kvælning, f.eks. strenge, gardinsnore, puder, tæpper, bamser, madrasser eller underlag.



4. **ADVARSEL: Brug ikke mere end én madras i rejsesengen og indlægget (krybbe og ophængt sengeindlæg).**
5. Barnesengen er først klar til brug, når låsemekanismerne er aktiverede. Kontroller omhyggeligt, at låsene er helt aktiverede, før du bruger den sammenfoldede barneseng.
6. Hvis du efterlader barnet uden opsyn i barnesengen, skal du altid sørge for, at den sammenklappelige side er lukket.
7. Barnesengens laveste position er den sikreste. Bunden skal altid bruges i den laveste position, så snart barnet er gammelt nok til at sidde op, kravle eller rejse sig op.
8. Alle monteringsbeslag skal altid strammes ordentligt, og beslagene skal kontrolleres regelmæssigt og strammes efter behov.
9. **ADVARSEL:** Fare for at sidde fast. Sørg for, at alle fastgørelsesanordninger, velcrobånd og lynlåse er fastgjort korrekt i henhold til brugervejledningen.
10. Barnesengen skal ikke længere bruges, når barnet kan klatre ud af barnesengen, for at undgå, at barnet falder ned og kommer til skade.
11. **ADVARSEL:** Brug kun den madras, der sælges sammen med denne barneseng, og læg ikke en anden madras oven på denne for at undgå kvælningsfarer. Barnesengens indvendige mål er 51 x 91 cm.
12. **ADVARSEL:** Stil ikke kravlegården tæt på åben ild eller andre varmekilder.
13. **ADVARSEL: Brug ikke kravlegården uden bunden.**
14. **ADVARSEL:** Sørg for, at kravlegården er fuldt opstillet, og at alle låsemekanismer er aktiverede, inden du sætter dit barn ned i denne kravlegård.
15. Produktet (rejseseng/kravlegård) er velegnet til børn fra 0-2 år, indtil barnet når 89 cm eller 15 kg, alt efter hvad der kommer først.
16. Indlægget til barnesengen er velegnet til nyfødte børn og op til 9 kg, eller indtil barnet begynder at kunne kravle, alt efter hvad der kommer først.
17. Brug ikke tilbehør, som ikke er godkendt af producenten.
18. **ADVARSEL:** Indlægget er ikke legetøj. Lad ikke barnet lege i indlægget.
19. Dette produkt overholder de europæiske standarder: EN716-1:2017+AC:2019, EN12227:2010, EN16890:2017.



## KUNDESERVICE

Hvis du sidder med et spørgsmål, så kan vi muligvis hjælpe dig med et svar på vores website [www.bugaboo.dk](http://www.bugaboo.dk). Hvis du har brug for at kontakte vores internationale serviceteam, så hører vi gerne fra dig! Vi sidder klar til at svare på dine spørgsmål og hjælpe dig videre, hvis du oplever problemer med et af vores produkter eller har kommentarer. Tag endelig fat i os. Din feedback er med til at forbedre vores produkter og tjenester.

Zvolte si oblíbený způsob kontaktu:  
Vælg, hvordan du ønsker at blive kontaktet:

### Via telefon

+46-856642742

### Kontaktformular via bugaboo.com

[www.bugaboo.com/support](http://www.bugaboo.com/support)

### Via e-mail

[service.nordics@bugaboo.com](mailto:service.nordics@bugaboo.com)

### Twitter

@Bugaboo

DA



## DEL DINE IDEER

Alt, hvad vi foretager os hos Bugaboo, drejer sig om vores produkter og brugerne af dem, og derfor står arbejdet med at forny og forbedre produkterne aldrig stille. Vi indsamler feedback og brugeroplevelser via vores forskningsprogram, og vi sætter stor pris på dit bidrag. Hvis du kunne tænke dig at hjælpe os, så skal du bare angive det via indstillingerne for din onlineprofil hos [www.bugaboo.com](http://www.bugaboo.com).



## DEL DINE OPLEVELSER MED OS

Vi elsker at se familier, der nyder livet på farten med vores produkter. Babys første køretur eller familiens første, store eventyr – billederne og historierne fra Bugaboo-ejerne er en udtømmelig inspirationskilde for os. Vi håber, at du tager os med på rejsen og deler dine oplevelser med os på de sociale medier.



@bugaboo #bugaboo

Oplysningerne heri kan ændres uden varsel. Bugaboo International BV påtager sig intet ansvar for tekniske fejl eller udeladelser heri. Det købte produkt kan være anderledes end produktet, der beskrives i brugervejledningen. De nyeste brugervejledninger kan hentes i vores serviceafdelinger eller på [www.bugaboo.com](http://www.bugaboo.com).

© 2020 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST og Bugaboo-logoerne er registrerede varemærker. Alle Bugaboo®-klapvogne er patenteret og designbeskyttede.





## REINIGUNGS- UND PFLEGETIPPS

**WICHTIG:** Beachten Sie vor dem Waschen stets das Etikett der Bezüge.

Alle Bezüge sind bei 30 °C/86 F waschbar.

Matratzenbezug: 100% Polyester

### Vor dem Waschen:

- Darauf achten, dass alle Verschlüsse zu sind.
- Brett und Schaumstoff aus der Matratze entfernen.
- Liegewannenversteifung aus der Liegewanne entfernen.

Bezüge flach ausbreiten und im Schatten trocknen.  
Matratze und Produkt sollten sauber gehalten werden.

DE



## HERSTELLERGARANTIE

(nur für Europa)

Die vollständigen Details der Garantie finden Sie auf [bugaboo.com](http://bugaboo.com). Wenn Sie das Produkt direkt von Bugaboo (Brand Store oder [bugaboo.com](http://bugaboo.com)) gekauft haben, wenden Sie sich bitte bei Garantieansprüchen direkt an Bugaboo. Wenn Sie das Produkt über einen unserer offiziellen Händler gekauft haben, wenden Sie sich bitte an diesen für Garantieinformationen und -ansprüche.



## REGISTRIEREN SIE IHR PRODUKT

Bleiben Sie auf dem Laufenden über spezifische Sicherheitshinweise oder Produktverbesserungen für Ihr Bugaboo Produkt, indem Sie Ihr Produkt auf der Seite [www.bugaboo.com/product-registration](http://www.bugaboo.com/product-registration) registrieren.



## WARNUNGEN UND SONSTIGE NUTZUNGSINFORMATIONEN

1. **WARNUNG:** Auf die Gefahr von offenem Feuer und anderen starken Hitzequellen wie elektrischen Kaminen, Gasflammen usw. in nächster Nähe des Reisebetts achten (Reisebett und eingehängte Liegewanne).
2. **WARNUNG:** Das Reisebett / den Laufstall nicht verwenden, wenn Teile beschädigt oder gerissen sind, bzw. fehlen. Nur Ersatzteile verwenden, die vom Hersteller zugelassen sind.
3. **WARNUNG:** Keine Dinge im Reisebett lassen bzw. das Reisebett nicht in die Nähe von Gegenständen bringen, die eine Kletterhilfe oder eine Erstickungs- und Strangulierungsgefahr darstellen, z.B.



- Bänder, Jalousie-/Vorhangschnüre, Kissen, Decken, Stofftiere, Matratzen oder Polster.
4. **WARNUNG: Nicht mehr als eine Matratze in das Reisebett und den Liegewannen-Einsatz legen (Reisebett und eingehängte Liegewanne).**
  5. Das Reisebett ist erst gebrauchsfertig, wenn die Befestigungsvorrichtungen eingerastet sind. Überprüfe sorgfältig, ob die Verriegelungen komplett schließen, bevor du das Reisebett verwendest.
  6. Befindet sich das Kind unbeaufsichtigt im Reisebett, muss die faltbare Seite geschlossen sein.
  7. Die niedrigste Position des Reisebetts ist die sicherste. Die Basis sollte immer in der niedrigsten Position verwendet werden, sobald das Kind alt genug ist aufrecht zu sitzen, zu knien oder sich selbst hochzuziehen.
  8. Alle Montageteile müssen regelmäßig überprüft und nach Bedarf nachgezogen werden.
  9. **ACHTUNG:** Einklemmgefahr – Vergewissern Sie sich, dass alle Befestigungen, Klett- und Reißverschlüsse gemäß Gebrauchsanleitung korrekt gesichert sind.
  10. Zur Vermeidung von Sturzverletzungen darf das Reisebett nicht mehr verwendet werden, wenn das Kind aus dem Bett herausklettern kann.
  11. **WARNUNG:** Nur die mit diesem Reisebett gelieferte Matratze verwenden, keine zweite Matratze hinzufügen, Erstickungsgefahr. Die Innenmaße des Reisebetts betragen 51 mal 91 cm.
  12. **WARNUNG:** Den Laufstall nicht in die Nähe eines offenen Feuers oder einer anderen Hitzequelle stellen.
  13. **WARNUNG: Den Laufstall nie ohne die Matratzenbasis verwenden.**
  14. **WARNUNG:** Darauf achten, dass der Laufstall komplett aufgestellt ist und alle Befestigungsvorrichtungen ganz eingerastet sind, bevor das Kind in den Laufstall gelegt werden darf.
  15. Das Produkt (Reisebett/Laufstall) eignet sich für Kinder von 0-2 Jahren, bis das Kind 89 cm/35 in groß ist oder 15 kg/33 lbs wiegt, je nachdem, was zuerst zutrifft.
  16. Der Liegewannen-Einsatz für das Reisebett eignet sich ab der Geburt und bis zu einem Gewicht von 9 kg/20 lbs, oder wenn das Kind beginnt, sich mit Händen oder Knien abzudrücken, je nachdem, was zuerst zutrifft.
  17. Kein Zubehör verwenden, das vom Hersteller nicht zugelassen ist.
  18. **WARNUNG:** Der Liegewannen-Einsatz ist kein Laufstall. Lass dein Kind nicht im Liegewannen-Einsatz spielen.
  19. Dieses Produkt entspricht den europäischen Standards: EN716-1:2017+AC:2019, EN12227:2010, EN16890:2017.



## KUNDENSERVICE

Für Ihre Fragen finden Sie Antworten auf [www.bugaboo.com](http://www.bugaboo.com). Wir stehen Ihnen gern bei jeglichen Fragen, Bedenken oder Kommentaren zu unseren Produkten und Dienstleistungen zur Verfügung und freuen uns, wenn Sie Kontakt mit unserem internationalen Kundenservice-Team aufnehmen. Ihr Feedback ist uns stets willkommen und hilft uns, unsere Produkte und Dienstleistungen stetig zu verbessern.

ZWählen Sie Ihren bevorzugten Kontaktweg:

### Telefon

+49-6922221140

### Kontaktformular auf Bugaboo.com

[www.bugaboo.com/support](http://www.bugaboo.com/support)

### E-Mail

[service.de@bugaboo.com](mailto:service.de@bugaboo.com)

### Twitter

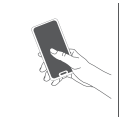
@Bugaboo

DE



## TEILEN SIE IHRE MEINUNG MIT UNS

Für uns bei Bugaboo stehen die Produkte und deren Nutzer im Mittelpunkt all unserer Bestrebungen. Daher erneuern und verbessern wir unsere Produkte kontinuierlich. Wir sind immer an Ihrem über unser Kundenbefragungsprogramm übermittelten Feedback und Ihren Benutzererlebnissen interessiert. Ihre Beiträge sind uns sehr wichtig. Lassen Sie es uns daher über die Profileinstellungen in Ihrem Online-Kundenkonto auf [www.bugaboo.com](http://www.bugaboo.com) wissen, wenn Sie an unserem Programm teilnehmen möchten.



## TEILEN SIE IHRE REISE MIT UNS

Wir lieben es, Familien zu sehen, die das Leben in Bewegung mit unseren Produkten genießen. Von der ersten Spazierfahrt bis hin zum ersten großen Abenteuer – die Fotos und Geschichten der Besitzer eines Bugaboo Kinderwagens sind die beste Inspiration für uns. Bleiben Sie mit uns in Kontakt und teilen Sie unbedingt Ihre Reise mit uns in den sozialen Netzwerken.



@bugaboo #bugaboo

Die in dem vorliegenden Dokument enthaltenen Informationen können sich jederzeit ohne Ankündigung ändern. Bugaboo International BV ist nicht für technische Fehler oder Auslassungen in dem vorliegenden Dokument verantwortlich. Das erworbene Produkt kann von dem in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Produkt abweichen. Die aktuellste Fassung der Bedienungsanleitung erhalten Sie auf Anfrage von unserem Kundenservice oder unter [www.bugaboo.com](http://www.bugaboo.com).

© 2020 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST und die Bugaboo-Logos sind eingetragene Marken. Die Bugaboo®-Kinderwagen sind patentiert und als Geschmacksmuster geschützt.







## ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Πριν από το πλύσιμο, να ελέγχετε πάντα την ετικέτα του υφάσματος.

Όλα τα υφάσματα να πλυθούν στο πλυντήριο στους 30 °C/86 F .

Κάλυμμα στρώματος: 100% πολυεστέρας

### Πριν το πλύσιμο:

- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα σημεία που κλείνουν έχουν κλείσει.
- Αφαιρέστε τη σανίδα και το αφρώδες υλικό από το στρώμα.
- Αφαιρέστε την ενισχυτική βάση από την κούνια.

Απλώστε τα υφάσματα οριζόντια για να στεγνώσουν υπό σκιά.

Κρατήστε το στρώμα και το προϊόν καθαρό ανά πάσα στιγμή

EL



## ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ

(μόνο για την Ευρώπη)

Για τις πλήρεις λεπτομέρειες της εγγύησης ανατρέξτε στη διεύθυνση [bugaboo.com](http://bugaboo.com). Αν αγοράσατε το προϊόν απευθείας από την Bugaboo (κατάστημα με την επωνυμία ή [bugaboo.com](http://bugaboo.com)), επικοινωνήστε με την Bugaboo για αιτήματα εγγύησης. Αν αγοράσατε το προϊόν μέσω ενός από τους επίσημους μεταπωλητές μας, επικοινωνήστε μαζί τους για πληροφορίες και αιτήματα εγγύησης.



## ΔΗΛΩΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Δηλώστε το προϊόν σας στην ιστοσελίδα [www.bugaboo.com/product-registration](http://www.bugaboo.com/product-registration) και μείνετε ενημερωμένοι, με ανακοινώσεις ασφάλειας ή αναβαθμίσεις προϊόντων που αφορούν το δικό σας προϊόν Bugaboo.



## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Επιδείξτε προσοχή στους κινδύνους γυμνής φλόγας και άλλων πηγών έντονης θερμότητας, όπως ηλεκτρικές εστίες, φλόγες αερίου, κ.λπ. στο άμεσο περιβάλλον της κούνιας (κρεβάτι κούνιας και κρεμαστό κάλυμμα).
2. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε την κούνια/το πάρκο εάν οποιοδήποτε μέρος τους έχει καταστραφεί, σχιστεί ή λείπει και χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.

3. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην αφήνετε κανένα αντικείμενο μέσα στην κούνια και μην την τοποθετείτε κοντά σε άλλα προϊόντα, τα οποία μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως στήριγμα ή ενέχουν κίνδυνο ασφυξίας ή στραγγαλισμού, π.χ. κορδόνια, δέστρες για στόρια/κουρτίνες, μαξιλάρια, κουβέρτες.
4. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε περισσότερα από ένα στρώματα στην κούνια ταξιδιού και την εσωτερική καλαθούνα (κρεβάτι κούνιας και κρεμαστό κάλυμμα).
5. Η κούνια είναι έτοιμη για χρήση μόνο όταν οι μηχανισμοί ασφάλισης έχουν εμπλακεί. Ελέγξτε προσεκτικά ότι οι ασφάλειες έχουν εμπλακεί πλήρως, πριν χρησιμοποιήσετε την αναδιπλούμενη κούνια.
6. Εάν αφήσετε το παιδί χωρίς επιτήρηση στο κρεβάτι, βεβαιωθείτε ότι η πτυσσόμενη πλευρά είναι κλειστή.
7. Η καλύτερη θέση της κούνιας είναι η ασφαλέστερη. Η βάση πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται στη χαμηλότερη θέση μόλις το παιδί είναι αρκετά μεγάλο για να καθίσει, να γονατίσει ή να σηκωθεί.
8. Όλα τα εξαρτήματα συναρμολόγησης πρέπει να συσφίγγονται σωστά, να ελέγχονται τακτικά και να επανασυσφίγγονται, όπως απαιτείται.
9. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κίνδυνος παγίδευσης - Βεβαιωθείτε ότι όλες οι διατάξεις σύνδεσης, αυτοκόλλητες ταινίες τύπου velcro και φερμουάρ είναι ασφαλισμένα σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης.
10. Για να αποφύγετε τραυματισμούς από πτώσεις, η κούνια δεν πρέπει να χρησιμοποιείται μόλις το παιδί είναι σε θέση να σκαρφαλώσει έξω από αυτή.
11. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Χρησιμοποιείτε μόνο το στρώμα που πωλείται με την κούνια. Μην προσθέτετε δεύτερο στρώμα επάνω σε αυτό. Κίνδυνος ασφυξίας. Το εσωτερικό μέγεθος της κούνιας είναι 51 ως 91 cm.
12. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην τοποθετείτε το πάρκο κοντά σε γυμνή φλόγα ή άλλη πηγή θερμότητας.
13. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε το πάρκο χωρίς τη βάση στρώματος.
14. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι το πάρκο έχει συναρμολογηθεί πλήρως και όλοι οι μηχανισμοί ασφάλισης έχουν εμπλακεί, προτού τοποθετήσετε το παιδί σας μέσα στο πάρκο.
15. Το προϊόν (κούνια ταξιδιού/ παρκοκρέβατο) είναι κατάλληλο για παιδιά ηλικίας 0-2 ετών, έως ότου το παιδί φτάσει σε ύψος τα 89 εκ./35 ίντσες ή σε κιλά τα 15 κιλά / 33 λίβρες, όποιο από τα δύο συμβεί πρώτο.
16. Η εσωτερική καλαθούνα για την κούνια είναι κατάλληλη από τη γέννηση έως τα 9 κιλά/0 λίβρες ή όταν το παιδί αρχίζει να σηκώνει επάνω στα χέρια και τα γόνατα, όποιο από τα δύο συμβεί πρώτο.
17. Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ που δεν φέρουν την έγκριση του κατασκευαστή.
18. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Το λίκνο δεν είναι πάρκο. Μην αφήνετε το παιδί να παίζει μέσα στο λίκνο.
19. Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τα Ευρωπαϊκά πρότυπα: EN716-1:2017+AC:2019, EN12227:2010, EN16890:2017.





## ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ

Αν έχετε κάποια απορία, ενδέχεται να βρείτε την απάντηση στην ιστοσελίδα μας [www.bugaboo.com](http://www.bugaboo.com). Αν θέλετε να επικοινωνήσετε με τη διεθνή ομάδα εξυπηρέτησης μας, θα χαρούμε να σας ακούσουμε! Είμαστε στη διάθεσή σας για να απαντήσουμε σε οποιοσδήποτε ερωτήσεις, ανησυχίες ή σχόλια που μπορεί να έχετε σχετικά με τα προϊόντα και τις υπηρεσίες μας. Μη διστάσετε να επικοινωνήσετε μαζί μας. Τα σχόλιά σας μας βοηθούν να βελτιώνουμε περαιτέρω τα προϊόντα και τις υπηρεσίες μας.

Επιλέξτε τη μέθοδο επικοινωνίας που προτιμάτε:

### Τηλέφωνο

+31-207189531

### Φόρμα επικοινωνίας μέσω του bugaboo.com

[www.bugaboo.com/support](http://www.bugaboo.com/support)

### Email

[service@bugaboo.com](mailto:service@bugaboo.com)

### Twitter

@Bugaboo

EL



## ΜΟΙΡΑΣΤΕΙΤΕ ΤΙΣ ΑΠΟΨΕΙΣ ΣΑΣ

Στη Bugaboo, τα προϊόντα μας και οι χρήστες τους βρίσκονται στο επίκεντρο του ενδιαφέροντός μας, και αυτός είναι ο λόγος που αναβαθμίζουμε και βελτιώνουμε συνεχώς τα προϊόντα μας. Συλλέγουμε συνεχώς τα σχόλια και τις εμπειρίες των χρηστών μέσω του ερευνητικού μας προγράμματος. Εκτιμούμε ιδιαίτερα τη συνεισφορά σας - αν σας ενδιαφέρει να συμμετάσχετε, ενημερώστε μας μέσω των ρυθμίσεων προφίλ στον online λογαριασμό σας στο [www.bugaboo.com](http://www.bugaboo.com).



## ΜΟΙΡΑΣΤΕΙΤΕ ΤΙΣ ΔΙΑΔΡΟΜΕΣ ΣΑΣ ΜΑΖΙ ΜΑΣ

Λατρεύουμε να βλέπουμε οικογένειες να απολαμβάνουν τη ζωή σε κίνηση με τα καρότσια μας. Από την πρώτη βόλτα, έως την πρώτη μεγάλη περιπέτεια, παίρνουμε συνεχώς έμπνευση από τις φωτογραφίες και τις ιστορίες των κατόχων των Bugaboo. Παρακαλούμε μείνετε σε επαφή μαζί μας και μην ξεχάσετε να μοιραστείτε το ταξίδι σας μαζί μας στα μέσα κοινωνικής δικτύωσης.



@bugaboo #bugaboo

Οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν ενδέχεται να τροποποιηθούν χωρίς ειδοποίηση. Η Bugaboo International BV δεν φέρει ευθύνη για τεχνικά αφάλματα ή παραλείψεις που περιέχονται στο παρόν. Το αγορασθέν προϊόν ενδέχεται να διαφέρει από το προϊόν που περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες χρήσης. Οι πλέον πρόσφατες οδηγίες χρήσης είναι διαθέσιμες από τα τμήματα εξυπηρέτησης της εταιρείας ή στην ιστοσελίδα [www.bugaboo.com](http://www.bugaboo.com).

© 2020 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST και τα λογότυπα της Bugaboo αποτελούν σήματα κατατεθέντα. Τα καρότσια Bugaboo® καλύπτονται από δίπλωμα ευρεσιτεχνίας και προστασία σχεδιασμού.





## CONSEJOS DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

**IMPORTANTE:** revisa siempre la etiqueta del fabricante antes de lavar.

Todos los tejidos se pueden lavar a máquina a una temperatura de 30 °C.

Funda de colchón: 100% poliéster

### Antes de lavar:

- Asegúrate que todos los cierres estén abrochados.
- Quita la tabla y la espuma del colchón.
- Quita los refuerzos de plástico del capazo.

Coloca los tejidos para secar en una superficie plana y en la sombra.

Mantén limpios el colchón y el producto en todo momento.

ES



## GARANTÍA DEL FABRICANTE

(solo para Europa)

La garantía completa puede consultarse en [bugaboo.com](http://bugaboo.com). Si has comprado tu producto directamente en Bugaboo (tiendas de la marca o [bugaboo.com](http://bugaboo.com)), ponte en contacto con Bugaboo para hacer una reclamación de garantía. Si has comprado tu producto en cualquiera de nuestros puntos de venta oficiales, dirígete allí para más información y hacer una reclamación de garantía.





## REGISTRA TU PRODUCTO

Mantente informado de los avisos de seguridad o las actualizaciones específicas de tu producto Bugaboo registrándolo a través de [www.bugaboo.com/product-registration](http://www.bugaboo.com/product-registration).



## ADVERTENCIAS Y OTRA INFORMACIÓN PARA EL USO

1. **ADVERTENCIA:** Ten en cuenta el riesgo de incendio y otras fuentes de calor intenso, como fuegos de barras eléctricas, fuegos de gas, etc. en las proximidades de la cuna (cuna y capazo suspendido).
2. **ADVERTENCIA:** No utilices la cuna/ parque infantil si falta cualquier parte o está rota o desgarrada. Utiliza únicamente las piezas de recambio aprobadas por el fabricante.

3. **ADVERTENCIA:** No dejes nada en la cuna ni la coloques cerca de otro producto, lo que podría proporcionar un punto de apoyo o presentar un peligro de asfixia o estrangulamiento, por ejemplo: cuerdas, cordón de cortinas y persianas, almohadas, mantas peluches, colchón o rellenos.  
4. **ADVERTENCIA: No utilices más de un colchón en la cuna de viaje y en la funda de capazo integrada (cuna y capazo suspendido).**
5. La cuna está preparada para usar, sólo cuando los mecanismos de bloqueo estén activados. Comprueba cuidadosamente que los seguros están completamente abrochados antes de usar la cuna plegable.
6. Si dejas al niño desatendido en la cuna, asegúrate siempre que el lado plegable está cerrado.
7. La posición más baja de la cuna es la más segura. La base siempre debería utilizarse en la posición más baja en cuanto el niño sea lo suficientemente mayor como para sentarse, arrodillarse o levantarse.
8. Todos los accesorios de montaje siempre deben apretarse correctamente y deben revisarse regularmente y, volver a apretar cuando sea necesario.
9. **ADVERTENCIA:** Riesgo de atrapamiento - Asegúrate que todos los dispositivos de sujeción, Velcro y cremalleras, estén asegurados correctamente según las instrucciones del usuario.
10. Para evitar lesiones por caídas, la cuna no debería utilizarse cuando el niño puede salir trepando de la misma.
11. **ADVERTENCIA:** Utiliza sólo el colchón que viene junto a esta cuna, no añadas un segundo colchón sobre este, ya que hay riesgo de asfixia. Las medidas interna de la cuna son de 51 por 91 cm.
12. **ADVERTENCIA:** No coloques el parque cerca de un fuego u otra fuente de calor.
13. **ADVERTENCIA: No utilices el parque sin la base del colchón.**
14. **ADVERTENCIA:** Asegúrate que el parque está completamente levantado y que todos los mecanismos de bloqueo están en su sitio antes de colocar a tu hijo en el mismo.
15. El producto (cuna de viaje/parque) es adecuado desde el nacimiento a los 2 años, hasta que el niño alcance los 89 cm/35 in o 15 kg/33 lb, lo que ocurra primero.
16. El capazo integrado para la cuna es adecuado desde el nacimiento hasta los 9 kg o, cuando el niño comienza a levantarse con las manos y rodillas, lo que ocurra primero.
17. No utilices accesorios que no hayan sido aprobados por el fabricante.
18. Este producto cumple con los estándares europeos:  
EN716-1:2017+AC:2019, EN12227:2010, EN16890:2017.



## SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

Si tienes alguna pregunta, es posible que encuentres la respuesta en nuestro sitio web, [www.bugaboo.com](http://www.bugaboo.com). Si tienes que ponerte en contacto con nuestro equipo de atención al cliente, estaremos encantados de atenderte. Estamos disponibles para responder a cualquier pregunta, preocupación o comentario que puedas tener en relación con nuestros productos y servicios. No dudes en ponerte en contacto con nosotros. Tus comentarios nos ayudarán a mejorar aún más nuestros productos y servicios.

Selecciona tu método de contacto preferido:

### Teléfono

+34-937622555

### Email

[service.es@bugaboo.com](mailto:service.es@bugaboo.com)

### Formulario de contacto a través de [bugaboo.com](http://bugaboo.com)

[www.bugaboo.com/support](http://www.bugaboo.com/support)

### Twitter

@BugabooES

ES



## COMPARTE TUS EXPERIENCIAS

En Bugaboo, nuestros productos y sus usuarios son la base de todo lo que hacemos y por esa razón actualizamos y mejoramos continuamente nuestros productos. Recogemos comentarios y experiencias de los usuarios constantemente a través de nuestro programa de investigación y apreciamos mucho todas las contribuciones que puedas hacer. Si estás interesado en participar, puedes hacérselo saber a través de la configuración de tu perfil en tu cuenta online en [www.bugaboo.com](http://www.bugaboo.com).



## COMPARTE TU VIAJE CON NOSOTROS

Nos encanta ver como familias de todo el mundo disfrutan de la vida junto a nuestros productos. Vuestro primer paseo, vuestra primera gran aventura... Siempre nos sentimos inspirados por las historias y las fotografías de propietarios de Bugaboo. Sigue en contacto con nosotros y ¡no te olvides de compartir vuestro gran viaje siendo padres en nuestras redes sociales!



@bugaboo #bugaboo

La información de estas instrucciones puede modificarse sin previo aviso. Bugaboo International BV no se hace responsable de los errores técnicos u omisiones que contengan. El producto adquirido puede diferir del descrito en esta guía del usuario. Puedes solicitar la guía al usuario más reciente a nuestros departamentos de atención al cliente o en [www.bugaboo.com](http://www.bugaboo.com).

© 2020 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST y los logotipos Bugaboo son marcas comerciales registradas. Los cochecitos de Bugaboo® están patentados y su diseño está protegido.







## VINKKEJÄ PUHDISTUKSEEN JA KUNNOSSAPITOON

**TÄRKEÄÄ:** Tutustu aina pesuohjeeseen ennen pesua.

**Kaikki kankaat ovat konepestäviä lämpötilassa 30 °C/86 °F.**

**Patjan päällinen: 100% polyesteri**

### Ennen pesua:

- Varmista, että kaikki sulkimet ovat kiinni.
- Irrota levy ja vaahtomuovi patjasta.
- Poista vauvankorin jäykiste vauvankorista.

Aseta kankaat kuivumaan vaakatasoon varjoon.

Pidä patja ja tuote aina puhtaina.



## VALMISTAJAN TAKUU

(vain Eurooppa)

FI

Takuutiedot ovat kokonaisuudessaan saatavilla osoitteessa [bugaboo.com](http://bugaboo.com). Jos olet hankkinut tuotteen suoraan Bugaboolta (merkkimymälästä tai [bugaboo.com](http://bugaboo.com)-verkkokaupasta), esitä takuuvaatimukset ottamalla yhteyttä Bugabooon. Jos olet hankkinut tuotteen viralliselta jälleenmyyjältämme, käänny takuuasioissa jälleenmyyjän puoleen.



## REKISTERÖI TUOTE

Kun rekisteröit tuotteen kohdassa [www.bugaboo.com/product-registration](http://www.bugaboo.com/product-registration), saat tietoa Bugaboo-tuotettasi koskevista turvallisuusilmoituksista ja tuotepäivityksistä.



## VAROITUKSET JA MUUTA KÄYTTÖTIETOA

1. **VAROITUS:** Varo avotulen ja muiden voimakkaiden lämmönlähteiden aiheuttamaa vaaraa, mukaan lukien sähkö- ja kaasulämmittimet, matkasängyn välittömässä läheisyydessä (vauvansänky ja ripustettava vauvankorisänky).
2. **VAROITUS:** Älä käytä matkasänkyä/leikkikehää, jos jokin osa on rikkoutunut, repeytynyt tai kateissa, ja käytä vain valmistajan hyväksymiä varaosia.

3. **VAROITUS:** Älä jätä mitään matkasänkyyn äläkä aseta matkasänkyä lähelle toista tuotetta, joka voi toimia jalansijana tai aiheuttaa tukehtumis- tai kuristumisvaaran, kuten nyörit, kaih dinten/verhojen narut, tyynyt, peitot, pehmolelut, patjat tai pehmusteet.
4. **VAROITUS: Älä käytä matkasängyssä ja vauvankorissa useampaa kuin yhtä patjaa (vauvansänky ja ripustettava vauvankorisänky).**
5. Matkasänky on käyttövalmis vasta, kun lukitusmekanismit on kytketty. Tarkista huolellisesti, että lukot on kytketty kokonaan ennen taittuvan matkasängyn käyttöä.
6. Jos jätät lapsen matkasänkyyn valvomatta, varmista aina, että taitettava sivu on kiinni.
7. Matkasängyn matalin asento on turvallisin. Pohjaa on käytettävä aina matalimmassa asennossa heti siitä lähtien, kun lapsi on riittävän vanha istumaan, polvistumaan tai vetämään itsensä ylös.
8. Kaikki asennuskiinnikkeet on aina kiristettävä kunnolla. Niiden tiukkuus on tarkistettava säännöllisesti, ja ne on kiristettävä uudelleen tarvittaessa.
9. **VAROITUS:** Kiinnitarttumisvaara – varmista, että kaikki kiinnitysvälineet, tarranauhat ja vetoketjut on suljettu kunnolla käyttöohjeiden mukaisesti.
10. Putoamisesta aiheutuvien vammojen välttämiseksi matkasänkyä ei tule enää käyttää, kun lapsi kykenee kiipeämään pois matkasängystä.
11. **VAROITUS:** Käytä vain tämän matkasängyn kanssa myytyä patjaa, älä lisää toista patjaa sen päälle, tukehtumisvaara. Matkasängyn sisämitta on 51 x 91 cm.
12. **VAROITUS:** Älä aseta leikkikehää avotulen tai muun lämmönlähteen lähelle.
13. **VAROITUS: Älä käytä leikkikehää ilman patjapohjaa.**
14. **VAROITUS:** Varmista, että leikkikehä on pystytetty kokonaan ja kaikki lukitusmekanismit on kytketty, ennen kuin asetat lapsen leikkikehään.
15. Tuote (matkasänky/leikkikehä) sopii lapsille 0–2 vuotiaista alkaen, pituuteen 89 cm tai painoon 15 kg asti, siitä riippuen, kumpi kriteereistä täyttyy ensin.
16. Matkasängyn vauvankori sopii syntymästä alkaen painoon 9 kg asti tai siihen asti, että lapsi alkaa nousta käsilleen ja polvilleen, siitä riippuen, kumpi kriteereistä täyttyy ensin.
17. Älä käytä lisävarusteita, joita valmistaja ei ole hyväksynyt.
18. **VAROITUS:** Vauvankori ei ole leikkikehä. Älä anna lapsen leikkiä vauvankorissa.
19. Tämä tuote noudattaa seuraavia eurooppalaisia standardeja: EN716-1:2017+AC:2019, EN12227:2010, EN16890:2017.





## ASIAKASPALVELU

Jos sinulla on kysyttävää, lisätietoja on sivustossamme [www.bugaboo.com](http://www.bugaboo.com). Jos haluat ottaa yhteyttä kansainväliseen huoltotimiimme, autamme sinua mielellämme! Vastaamme kaikkiin tuotteitamme ja palveluitamme koskeviin kysymyksiin ja palautteeseen. Älä siis epäröi ottaa yhteyttä. Palautteesi auttaa meitä kehittämään tuotteitamme ja palveluitamme. Valitse toivomasi yhteydenottotapa:  
Valitse toivomasi yhteydenottotapa:

### Puhelin

+46-856642742

### Sähköposti

[service.nordics@bugaboo.com](mailto:service.nordics@bugaboo.com)

### Yhteydenottolomake

[bugaboo.com-sivustossa](http://bugaboo.com-sivustossa)

[www.bugaboo.com/support](http://www.bugaboo.com/support)

### Twitter

@Bugaboo



## KERRO MIELIPITEESI

Meillä Bugaboolla toiminnan keskipisteessä ovat tuotteemme ja niiden käyttäjät. Siksi päivitämme ja parannamme tuotteitamme jatkuvasti. Otamme aina mielellämme vastaan palautetta ja käyttäjäkokemuksia tutkimusohjelmamme kautta. Arvostamme palautettasi – jos olet kiinnostunut osallistumaan ohjelmaamme, kerro se meille [www.bugaboo.com](http://www.bugaboo.com) - käyttäjätillisi profiiliasetuksissa.



## JAA MATKASI KANSSAMME

On antoisaa nähdä, kuinka lastenvaunumme mahdollistavat perheille liikkuvan elämäntavan. Saamme Bugaboo-vaunujen omistajilta jatkuvasti innoittavia valokuvia ja tarinoita ensimmäisistä yhteisistä kävelyretkistä aina suurempiin seikkailuihin. Kerrothan siis meille kokemuksistasi – ja muista jakaa matkasi kanssamme myös sosiaalisessa mediassa.



@bugaboo #bugaboo

Tässä asiakirjassa esitetyt tiedot voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta. Bugaboo International BV ei vastaa asiakirjassa olevista teknisistä virheistä tai puutteista. Ostettu tuote voi poiketa käyttöoppaassa kuvatusta tuotteesta. Uusimmat käyttöoppaat ovat pyynnöstä saatavilla palveluosastoltamme tai osoitteessa [www.bugaboo.com](http://www.bugaboo.com).

© 2020 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST ja Bugaboo-logot ovat rekisteröityjä tavaramerkkejä. Bugaboo®-lastenvaunut on patentoitu ja ne on suojattu mallioikeudella.





## CONSEILS D'ENTRETIEN

**IMPORTANT:** reportez-vous toujours à l'étiquette de l'habillement avant le lavage.

**Tous les tissus sont lavables en machines à 30 °C.**

**Housse du matelas: 100% polyester**

**Avant le lavage :**

- S'assurer que toutes les fermetures sont attachées.
- Retirer le carton et la mousse du matelas.
- Retirer le contrefort de la nacelle.

Étendre les tissus à plat pour les laisser sécher à l'ombre.

Toujours garder le matelas et le produit propres.



## GARANTIE DU FABRICANT

(pour l'Europe uniquement)

Retrouvez l'intégralité des conditions de la garantie sur le site [bugaboo.com](http://bugaboo.com).

Si vous avez acheté votre produit directement auprès de Bugaboo, en boutique ou en ligne sur le site [bugaboo.com](http://bugaboo.com), contactez Bugaboo pour toute réclamation au titre de la garantie. Si vous avez acheté votre produit auprès de l'un de nos revendeurs agréés, contactez-le pour obtenir des informations relatives à la garantie ou pour toute réclamation.

FR




## ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT

Restez informé sur les annonces concernant la sécurité ou les mises à niveau spécifiques de votre produit Bugaboo en l'enregistrant sur le site [www.bugaboo.com/product-registration](http://www.bugaboo.com/product-registration).



## AVERTISSEMENTS ET AUTRES INFORMATIONS D'UTILISATION

1. **AVERTISSEMENT:** Faites attention aux risques de feu ouvert et d'autres sources de chaleur intense, comme les incendies de barres électriques, les incendies dus au gaz, etc. à proximité du lit (lit d'enfant et nacelle suspendue).
2. **AVERTISSEMENT:** Ne pas utiliser le lit/parc si une pièce est cassée, déchirée ou manquante, et employer uniquement des pièces de rechange approuvées par le fabricant.

3. **AVERTISSEMENT:** Ne rien laisser dans le lit et ne pas installer le lit à proximité d'un autre objet qui pourrait donner un point d'appui ou présenter un risque d'étouffement ou de strangulation, comme des ficelles, des cordons de store/rideau, des coussins, des couvertures, des animaux en peluche, un matelas ou du rembourrage. 
4. **AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser plusieurs matelas dans le lit de voyage et le support de la nacelle (lit d'enfant et nacelle suspendue).**
5. Le berceau n'est prêt à l'emploi que lorsque les mécanismes de verrouillage sont enclenchés. Vérifiez attentivement si les systèmes de verrouillage sont complètement enclenchés avant d'utiliser le lit pliant.
6. Si l'enfant est laissé sans surveillance dans le lit, toujours s'assurer que le côté pliable est fermé.
7. La position inférieure du lit est la plus sûre. Le fond doit toujours être utilisé à la position inférieure dès que le bébé est capable de s'asseoir, de s'agenouiller ou de se tenir debout.
8. Tous les accessoires de montage doivent toujours être bien serrés, et les fixations doivent être vérifiées régulièrement et resserrées si nécessaire.
9. **AVERTISSEMENT:** Risque de coincement - S'assurer que tous les dispositifs de fixation, le velcro et les fermetures éclair sont bien attachés conformément aux instructions d'utilisation.
10. Pour prévenir les blessures dues aux chutes, le lit ne doit plus être utilisé lorsque l'enfant est capable d'en sortir.
11. **AVERTISSEMENT:** Utiliser uniquement le matelas vendu avec ce lit, ne pas y ajouter de second matelas, risques d'étouffement. La taille intérieure du lit est de 51 par 91 cm.
12. **AVERTISSEMENT:** Ne pas placer le parc à proximité d'un feu ouvert ou d'une autre source de chaleur.
13. **AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser le parc sans la base de matelas.**
14. **AVERTISSEMENT:** S'assurer que le parc est complètement monté et que tous les mécanismes de verrouillage sont enclenchés avant d'y déposer l'enfant.
15. Le produit (lit de voyage/parc) convient aux enfants de 0 à 2 ans, jusqu'à 89 cm ou 15 kg, selon la première éventualité.
16. Le support de nacelle pour le lit convient dès la naissance jusqu'à 9 kg ou jusqu'à ce que l'enfant commence à se mettre à quatre pattes, selon la première éventualité.
17. Ne pas utiliser des accessoires qui ne sont pas approuvés par le fabricant.
18. **AVERTISSEMENT:** le support de la nacelle n'est pas un parc pour bébé. Ne laissez pas votre enfant jouer dans le support de la nacelle.
19. Ce produit est conforme aux normes européennes:  
EN716-1:2017+AC:2019, EN12227:2010, EN16890:2017.



## SERVICE CLIENT

Si vous avez une question, vous trouverez peut-être la réponse sur notre site Web [www.bugaboo.com](http://www.bugaboo.com). Si vous avez besoin de contacter notre service client international, nous sommes à votre écoute ! Nous sommes à votre disposition pour répondre à vos questions, vos inquiétudes ou vos commentaires concernant nos produits et services. N'hésitez pas à nous contacter. Vos commentaires nous permettent d'améliorer nos produits et services.

Choisissez votre méthode de contact préférée :

### Téléphone

+33-176704171 (FR)

+32-34003268 (BE)

**Formulaire de contact via [bugaboo.com](http://bugaboo.com)**

[www.bugaboo.com/support](http://www.bugaboo.com/support)

### E-mail

[service.fr@bugaboo.com](mailto:service.fr@bugaboo.com) (FR & BE)

### Twitter

@Bugaboo



## PARTAGEZ VOS IDÉES

FR

Chez Bugaboo, nos produits et leurs utilisateurs sont au cœur de notre activité. C'est pourquoi nous mettons à jour et améliorons sans cesse nos produits. Nous recueillons toujours les commentaires et expériences des utilisateurs via notre programme de recherche. Nous apprécions énormément vos contributions, alors si vous souhaitez participer vous pouvez nous le faire savoir via les paramètres du profil de votre compte en ligne sur [www.bugaboo.com](http://www.bugaboo.com).



## PARTAGEZ VOTRE HISTOIRE AVEC NOUS

Nous adorons voir des familles profiter d'une vie en mouvement avec nos produits. De la première sortie aux premières découvertes, les photos et les histoires des propriétaires de poussettes Bugaboo sont pour nous une éternelle source d'inspiration. Restez en contact en nous faisant partager votre histoire sur les réseaux sociaux.



@bugaboo #bugaboo

Les informations contenues dans la présente sont sujettes à modification sans préavis. La société Bugaboo International BV ne peut être tenue responsable des erreurs techniques ou omissions contenues dans ce document. Il se peut que le produit acheté diffère de la description donnée dans ce guide utilisateur. Vous pouvez demander nos derniers guides utilisateur auprès de notre service clientèle ou sur le site [www.bugaboo.com](http://www.bugaboo.com). © 2020 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST et les logos Bugaboo sont des marques déposées. Les poussettes Bugaboo® sont brevetées et protégées.







## SUGGERIMENTI PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE

**IMPORTANTE:** prima del lavaggio, controllare sempre l'etichetta del tessuto.

**Tutti i tessuti sono lavabili in lavatrice a 30 °C/86 F.**

**Rivestimento del materassino: 100% poliestere**

### Prima di lavare:

- Assicurarsi che tutte le chiusure siano allacciate.
- Rimuovere fondo e imbottitura del materassino.
- Rimuovi i rinforzi dalla navicella.

Stendere i tessuti orizzontalmente all'ombra.

Assicurati che materassino e prodotto siano sempre puliti.



## GARANZIA DEL PRODUTTORE

(solo per l'Europa)

Informazioni complete sulla garanzia sono disponibili nel sito [bugaboo.com](http://bugaboo.com). Se hai acquistato il prodotto direttamente da Bugaboo (brand store o [bugaboo.com](http://bugaboo.com)), per i reclami in garanzia contatta Bugaboo. Se hai acquistato il prodotto da un rivenditore ufficiale, per informazioni sulla garanzia e reclami rivolgiti al rivenditore.

IT



## REGISTRAZIONE DEL PRODOTTO

Per ricevere gli avvisi sulla sicurezza o informazioni sui miglioramenti apportati al prodotto Bugaboo specifico, è possibile registrare il prodotto nel sito [www.bugaboo.com/product-registration](http://www.bugaboo.com/product-registration).



## AVVERTENZE E ALTRE INFORMAZIONI PER L'USO

1. **ATTENZIONE:** tenere lontano da fiamme libere e altre fonti di calore, quali stufette elettriche, a gas, ecc. nella prossimità della culla (culla e lettino sospeso della navicella).
2. **ATTENZIONE:** non utilizzare la culla/box se qualche parte è danneggiata, rovinata o mancante e utilizzare soltanto parti di ricambio approvate dal produttore.
3. **ATTENZIONE:** non lasciare nulla nella navicella o non posizionare la navicella vicino a un altro prodotto che potrebbe fornire un appoggio o costituire un pericolo di soffocamento o strangolamento, per



- es. lacci, cordini di veneziane/tende, cuscini, coperte, peluche, materassini o imbottiture.
4. **ATTENZIONE: non utilizzare più di un materassino o rivestimento nel lettino da viaggio (culla e lettino sospeso della navicella).**
  5. La culla è pronta all'uso, soltanto quando il meccanismo di bloccaggio è inserito. Verificare attentamente che il sistema di bloccaggio sia perfettamente inserito prima di utilizzare la culla pieghevole.
  6. Se lasci il bambino incustodito nel lettino, assicurati sempre che la parte ripiegabile sia chiusa.
  7. La posizione più bassa della culla è la più sicura. La base dovrebbe essere sempre utilizzata nella posizione più bassa possibile appena il bambino è abbastanza grande da stare seduto, mettersi in ginocchio o tirarsi su.
  8. Tutti le parti di assemblaggio dovrebbero sempre essere serrate correttamente e controllate all'occorrenza.
  9. **ATTENZIONE:** rischio di intrappolamento - assicurarsi che tutti gli elementi di allacciatura, velcro e zip siano fissati in modo sicuro secondo le istruzioni per l'uso.
  10. Per impedire danni da cadute la culla non dovrebbe più essere utilizzata quando il bambino è in grado di arrampicarsi fuori dalla navicella.
  11. **ATTENZIONE:** utilizzare solo il materassino venduto con questa culla, non aggiungere un secondo materassino su questo, pericolo di soffocamento. La misura interna della navicella è di 51 per 91 cm.
  12. **ATTENZIONE:** non posizionare il box vicino a una fiamma libera o altra fonte di calore.
  13. **ATTENZIONE: non utilizzare il box senza la base del materassino.**
  14. **ATTENZIONE:** assicurarsi che il box sia completamente eretto e che tutti i meccanismi di bloccaggio siano inseriti prima di introdurre il bambino nel box.
  15. Il prodotto (lettino da viaggio /box) è adatto a bambini da 0 a 2 anni fino a quando il bambino raggiunge 89 cm o 15 Kg, a seconda di quale raggiunge prima.
  16. Il rivestimento per il lettino è adatto dalla nascita a 9 Kg o quando il bambino inizia a spingersi sulle mani e sulle ginocchia, indipendentemente da cosa inizi a fare prima.
  17. Non utilizzare accessori che non sono approvati dal produttore.
  18. **ATTENZIONE:** la parte in rete del lettino da viaggio non è un box. Non lasciare giocare il bambino nella parte in rete.
  19. Questo prodotto è conforme alle norme europee: EN716-1:2017+AC:2019, EN12227:2010, EN16890:2017.



## SERVIZIO CLIENTI

In caso di domande, potresti trovare la risposta nel nostro sito Web, [www.bugaboo.com](http://www.bugaboo.com). Se desideri contattare il servizio clienti internazionale, il nostro personale sarà felice di aiutarti, rispondendo a eventuali domande, dubbi o commenti in relazione ai nostri prodotti e servizi. Non esitare a contattarci. Il tuo feedback ci aiuta a migliorare ulteriormente i nostri prodotti e servizi.

Scegli il metodo di contatto che preferisci:

### Telefono

+39-0687500908

### Modulo di contatto tramite

**bugaboo.com**

[www.bugaboo.com/support](http://www.bugaboo.com/support)

### Email

[service.it@bugaboo.com](mailto:service.it@bugaboo.com)

### Twitter

@Bugaboo



## CONDIVIDI LE TUE IDEE

I nostri prodotti e coloro che li usano sono fondamentali per Bugaboo e per questo motivo cerchiamo sempre di aggiornare e migliorare i prodotti. Raccogliamo continuamente i feedback e le esperienze degli utenti attraverso il nostro programma di ricerca. Il tuo contributo è importante. Se ti interessa partecipare, puoi farcelo sapere tramite le impostazioni del profilo del tuo account online su [www.bugaboo.com](http://www.bugaboo.com).



## CONDIVIDI IL TUO VIAGGIO CON NOI

Siamo sempre felici di vedere le famiglie che si godono la vita in movimento con i nostri prodotti. Dal primo passeggino alla prima grande avventura, siamo sempre ispirati dalle foto e dalle storie di chi usa Bugaboo. Rimani in contatto e non dimenticarti di condividere con noi il tuo viaggio sui social media.



@bugaboo #bugaboo

Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifiche senza preavviso. Bugaboo International BV non è responsabile per errori tecnici o omissioni nel presente documento. Il prodotto acquistato può essere diverso da quello descritto nella presente guida all'uso. È possibile richiedere le guide più recenti al servizio clienti o sul sito [www.bugaboo.com](http://www.bugaboo.com).

© 2020 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST e i logo Bugaboo sono marchi registrati. I passeggini Bugaboo® sono brevettati e il design è protetto.





## TIPS FOR RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

**VIKTIG:** Sjekk alltid stoffetiketten før du vasker.

**Alle stoffer kan vaskes i maskin på 30 °C.**

**Madrassovertrekk: 100% polyester**

### Før vask:

- Påse at alle lukkene er festet.
- Fjern plate og skum fra madrassen.
- Fjern vuggeavstiveren fra vuggen.

Legg stoffet flatt til å tørke i skyggen.

Hold madrassen og produktet rent til enhver tid.



## PRODUSENTGARANTI

(bare for Europa)

Fullstendige garantiopplysninger finnes på [bugaboo.com](http://bugaboo.com). Hvis du kjøpte produktet direkte fra Bugaboo (merkebutikk eller [bugaboo.com](http://bugaboo.com)), kan du kontakte Bugaboo for garantikrav. Hvis du kjøpte produktet fra en av våre offisielle forhandlere, henvises du til dem for garantiinformasjon og krav.



## REGISTRER PRODUKTET


Hold deg informert om sikkerhetskunngjøringer eller produktoppgraderinger som er spesifikke for ditt Bugaboo-produkt, ved å registrere produktet via [www.bugaboo.com/product-registration](http://www.bugaboo.com/product-registration).



## ADVARSLER OG ANNEN INFORMASJON OM BRUK

1. **ADVARSEL:** Vær oppmerksom på risikoen for åpen ild og andre kilder til sterk varme, slik som brann fra elektriske ovner, gassbrann, etc. i nærheten av reisesengen (krybben og den opphengte reisesengen).
2. **ADVARSEL:** Ikke bruk reisesengen/lekegrinden hvis den har noen ødelagte deler, hvis delene er revet over eller mangler, og bruk kun reservedeler som er blitt godkjent av produsenten.

NO

3. **ADVARSEL:** Ikke la noe ligge igjen i reisesengen, og ikke plasser reisesengen i nærheten av et annet produkt som kan gi fofeste eller utgjøre fare for kvelning, f.eks. kabler eller tråder til persiener/gardiner, puter, pledd, kosedyr, madrasser eller underlag. 
4. **ADVARSEL: Ikke bruk mer enn en madrass i reisesengen og barnevogninnlegget (krybben og den opphengte reisesengen).**
5. Reisesengen er klar til bruk kun når låsemekanismene er i bruk. Sjekk grundig at låsene er helt aktiverte før du bruker den sammenfoldbare reisesengen.
6. Hvis du lar barnet være uten tilsyn i reisesengen, må du alltid sørge for at den foldbare siden er lukket.
7. Den laveste posisjonen på reisesengen er tryggest. Basen skal alltid brukes i den laveste posisjonen så snart barnet er gammelt nok til å sitte, krabbe eller trekke seg opp selv.
8. Alle monteringsbeslag skal alltid strammes ordentlig, og de må kontrolleres regelmessig og strammes til ved behov.
9. **ADVARSEL:** Fare for innesperring – forsikre deg om at alle festeanordninger, borrelås og glidelåser er festet korrekt i henhold til bruksanvisningen.
10. For å unngå fallskade skal reisesengen ikke lenger brukes når barnet kan klatre ut av den.
11. **ADVARSEL:** Bruk kun madrassen som selges med denne reisesengen – ikke legg enda en madrass over denne, ettersom det utgjør fare for kvelning. Reisesengens innvendige størrelse er 51 x 91 cm.
12. **ADVARSEL:** Ikke plasser lekegrinden i nærheten av åpen ild eller andre varmekilder.
13. **ADVARSEL: Ikke bruk lekegrinden uten madrassbasen.**
14. **ADVARSEL:** Påse at lekegrinden er helt stiv og at alle låsemekanismene fungerer før du setter barnet i lekegrinden.
15. Produktet (reiseseng/lekegrind) er egnet for barn fra 0-2 år, frem til barnet når 89 cm eller 15 kg, avhengig av hva som kommer først.
16. Innlegget til reisesengen er egnet fra fødselen og frem til barnet er 9 kg, eller når barnet begynner å kripe, avhengig av hva som kommer først.
17. Ikke bruk tilbehør som ikke er godkjent av produsenten.
18. **ADVARSEL:** Innlegget til reisesengen er ikke en lekegrind. Ikke la barnet leke i innlegget til reisesengen.
19. Dette produktet samsvarer med europeiske standarder: EN716-1:2017+AC:2019, EN12227:2010, EN16890:2017.



## KUNDESERVICE

Hvis du har et spørsmål, finner du kanskje svaret på nettstedet vårt [www.bugaboo.com](http://www.bugaboo.com). Hvis du trenger å komme i kontakt med vårt internasjonale serviceteam, blir vi alltid glade over å høre fra deg. Vi kan svare på spørsmål, løse problemer og ta imot kommentarer du måtte ha om produktene og tjenestene våre. Ikke nøl med å ta kontakt – dine tilbakemeldinger gjør at vi kan forbedre produktene og tjenestene våre. Velg kontaktmetoden du foretrekker:

### Telefon

+46-856642742

### Kontaktskjema

[www.bugaboo.com/support](http://www.bugaboo.com/support)

### Epost

[service.nordics@bugaboo.com](mailto:service.nordics@bugaboo.com)

### Twitter

[@bugaboo](https://twitter.com/bugaboo)



## DEL DINE ERFARINGER

Hos Bugaboo står produktene og brukerne våre i sentrum for alt vi gjør, og derfor arbeider vi hele tiden med å oppdatere og forbedre produktene. Vi samler alltid inn tilbakemeldinger og brukererfaringer via forskningsprogrammet vårt. Vi setter stor pris på ditt bidrag – hvis du er interessert i å delta, kan du gi oss beskjed via profilinnstillingene i kontoen din på [www.bugaboo.com](http://www.bugaboo.com).

NO



## DEL OPPLEVELSENE MED OSS

Vi blir veldig glade når vi ser familier som nyter livet på farten med vognene produktene. Fra den første trilleturen til det første store eventyret – vi lar oss hele tiden inspirere av bildene og historiene til Bugaboo-eierne. Hold gjerne kontakten, og ikke glem å dele opplevelsene med oss på sosiale medier.



@bugaboo #bugaboo

Informasjonen i dette dokumentet kan endres uten varsel. Bugaboo International BV skal ikke holdes ansvarlig for tekniske feil eller utelatelser i dette dokumentet. Det kjøpte produktet kan avvike fra produktet som er beskrevet i denne brukerhåndboken. Vå re nyeste brukerveiledninger kan bestilles hos vå re serviceavdelinger eller på [www.bugaboo.com](http://www.bugaboo.com).

© 2020 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST og Bugaboo-logoene er registrerte varemerker. Bugaboo®-vognene er patentert og designbeskyttet.







## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA I KONSERWACJI

**WAŻNE:** przed praniem zawsze sprawdź wskazówki na etykiecie tkaniny.

**Wszystkie tkaniny można prać w pralce w temperaturze 30 °C/86 F.**

**Pokrowiec na materac: 100% polyester**

**Przed praniem należy:**

- Zapiąć wszystkie zapięcia.
- Usunąć płytę i gąbkę z materaca.
- Wyjmij usztywnienie z gondoli.

Pozostawić tkaniny do wyschnięcia w zacienionym miejscu.

Utrzymuj materac i produkt w czystości przez cały czas.



## GWARANCJA PRODUCENTA

(tylko Europa)

Takuutiedot ovat kokonaisuuressaan saatavilla osoitteessa bugaboo.com. Jos olet hankkinut tuotteen suoraan Bugaboolta (merkkimymälästä tai bugaboo.com-verkkokaupasta), esitä takuuvaatimukset ottamalla yhteyttä Bogaboohon. Jos olet hankkinut tuotteen viralliselta jälleenmyyjältäämme, käänny takuuasioissa jälleenmyyjän puoleen.



## ZAREJESTRUJ SWÓJ PRODUKT

Możesz dostawać na bieżąco ogłoszenia dotyczące bezpieczeństwa lub ulepszeń Twojego produktu marki Bugaboo, gdy zarejestrujesz go na stronie [www.bugaboo.com/product-registration](http://www.bugaboo.com/product-registration).



## OSTRZEŻENIA INNE INFORMACJE DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

1. **UWAGA:** Zachować ostrożność wobec otwartego ognia i innych silnych źródeł ciepła, takich jak grzejniki elektryczne, piecyki gazowe, itp. znajdujących się w pobliżu łóżeczka (łóżeczko i zawieszana kołyska).
2. **UWAGA:** Nie używać łóżeczka/kojca w przypadku uszkodzenia, rozerwania lub braku jakichkolwiek części; używać jedynie części zamiennych zatwierdzonych przez producenta.

PL

3. **UWAGA:** Nie pozostawiać żadnych przedmiotów w łóżeczku, ani nie umieszczać go w pobliżu obiektów, które mogą pomóc w opuszczeniu łóżeczka lub grozić uduszeniem, np. sznurków, linek od zaston/ żaluzji, poduszek, maskotek, materaca lub osłony.
4. **OSTRZEŻENIE: W łóżeczku i we wnętrzu gondoli można umieścić nie więcej niż jeden materac (łożeczko i zawieszana kołyska).**
5. Łóżeczko jest gotowe do użycia dopiero po zabezpieczeniu mechanizmów blokujących. Przed użyciem składanego łóżeczka należy sprawdzić, czy blokady są w pełni zabezpieczone.
6. Jeśli dziecko pozostaje bez opieki w łóżeczku, zawsze upewnij się, aby składany bok był zamknięty.
7. Najniższa pozycja w łóżeczku jest najbezpieczniejsza. Podstawa powinna być zawsze używana w najniższej pozycji kiedy tylko dziecko osiągnie odpowiedni wiek, aby siadać, klęczeć lub podciągnąć się do góry.
8. Należy poprawnie dokręcić wszystkie elementy a następnie regularnie je kontrolować i dokręcać w razie potrzeby.
9. **OSTRZEŻENIE:** Niebezpieczeństwo uwięzienia – Sprawdź, czy wszystkie mocowania, rzepy i zamki błyskawiczne zostały zapięte zgodnie z instrukcją użytkownika.
10. Aby uniknąć urazów spowodowanych upadkiem, nie należy korzystać z łóżeczka, kiedy dziecko potrafi już samo je opuścić.
11. **UWAGA:** Korzystać wyłącznie z materaca sprzedawanego z łóżeczkiem. Dodanie drugiego materaca grozi uduszeniem. Rozmiar wewnętrzny łóżeczka: 51 x 91 cm.
12. **UWAGA:** Nie stawiać kojca w pobliżu otwartego ognia lub innych źródeł ciepła.
13. **OSTRZEŻENIE: Nie używać kojca bez podstawy materaca.**
14. **UWAGA:** Należy upewnić się, czy kojec jest prawidłowo ustawiony i czy wszystkie blokady zostały zabezpieczone przed umieszczeniem w nim dziecka.
15. Produkt (łożeczko turystyczne/kojec dla dziecka) przeznaczony dla dzieci w wieku od 0 do 2 lat życia, o ile nie przekroczą 89 cm / 35" wzrostu lub 15 kg / 33 lb masy ciała.
16. Kołyska do łóżeczka jest odpowiednia dla noworodków i dzieci 9 kg/20 lb masy ciała lub kiedy dziecko zacznie podnosić ręce i kolana – w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.
17. Nie używać akcesoriów niezatwierdzonych przez producenta.
18. **UWAGA:** Wnętrze gondoli dla niemowląt nie jest kojcem. Nie pozwól dziecku bawić się wewnątrz gondoli.
19. Ten produkt spełnia standardy europejskie: EN716-1:2017+AC:2019, EN12227:2010, EN16890:2017.





## OBSŁUGA KLIENTA

Jeśli masz pytania, możesz znaleźć odpowiedzi na naszej stronie [www.bugaboo.com](http://www.bugaboo.com). Jeśli potrzebujesz kontaktu z naszym międzynarodowym zespołem obsługi, z przyjemnością pomożemy. Jesteśmy gotowi na wszystkie Twoje pytania, obawy i komentarze dotyczące naszych produktów i usług. Odzywaj się do nas bez wahania. Twoje opinie pomogą nam ulepszyć przyszłe produkty i usługi.

Wybierz dowolną metodę kontaktu:

### telefon

+31-207189531

### e-mail

[service@bugaboo.com](mailto:service@bugaboo.com)

### formularz kontaktowy na stronie [bugaboo.com](http://bugaboo.com)

[www.bugaboo.com/support](http://www.bugaboo.com/support)

### Twitter

@Bugaboo



## PODZIEL SIĘ S WOJĄ OPINIĄ

Wszystko co robimy w Bugaboo koncentruje się na naszych produktach i ich użytkownikach, dlatego staramy się nieustannie aktualizować i doskonalić nasze produkty. Od zawsze zbieramy informacje zwrotne i doświadczenia użytkowników w naszym programie badawczym. Jesteśmy bardzo wdzięczni za wszelkie informacje. Jeśli chcesz wziąć udział w naszym programie, daj nam znać, zaznaczając taką opcję na swoim koncie na [www.bugaboo.com](http://www.bugaboo.com).



## PODZIEL SIĘ Z NAMI SWOJĄ HISTORIĄ

Uwielbiamy widok cieszących się życiem rodzin z naszymi wózkami. Nieustannie inspirują nas zdjęcia i historie użytkowników Bugaboo — od pierwszego spaceru po pierwszą wielką przygodę. Pozostań z nami w kontakcie i dziel się zdjęciami lub zabawnymi historiami na naszych stronach w mediach społecznościowych.



@bugaboo #bugaboo

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie podlegają zmianom bez uprzedniego zawiadomienia. Bugaboo International BV nie ponosi odpowiedzialności za błędy techniczne lub pominięcie ciał w niniejszym dokumencie. Zakupiony produkt może różnić się od produktu opisanego w niniejszej instrukcji użytkownika. Aktualne instrukcje użytkownika można uzyskać w dziale usług lub na stronie [www.bugaboo.com](http://www.bugaboo.com).  
© 2020 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST oraz logo Bugaboo to zastrzeżone znaki towarowe. Wózki Bugaboo® zostały opatentowane, a ich wzory podlegają ochronie.

PL





## SUGESTÕES DE LIMPEZA E MANUTENÇÃO

**IMPORTANTE:** consulte sempre a etiqueta do tecido antes de lavar.

Todos os tecidos são laváveis na máquina a 30 °C.

Capa do colchão: 100% polyester

### Antes de lavar:

- Certifique-se de que todos os fechos estão fechados.
- Remova a placa e a espuma do colchão.
- Remova o enrijecedor da alcofa da alcofa.

Coloque os tecidos a secar numa superfície plana à sombra.

Mantenha o colchão e o produto limpo em todos os momentos.



## GARANTIA DO FABRICANTE

(apenas para a Europa)

Poderá encontrar todos os dados da garantia em [bugaboo.com](http://bugaboo.com). Se tiver comprado o produto diretamente na Bugaboo (na loja da marca ou em [bugaboo.com](http://bugaboo.com)), contacte a Bugaboo se pretender efetuar reclamações ao abrigo da garantia. Se tiver comprado o produto através de um dos nossos revendedores oficiais, contacte-os para obter informações sobre a garantia e se pretender efetuar reclamações ao abrigo da garantia.




## REGISTE O SEU PRODUTO

Para receber comunicações de segurança ou informações sobre melhoramentos de produtos específicos para o seu produto Bugaboo, é possível registar o seu produto em [www.bugaboo.com/product-registration](http://www.bugaboo.com/product-registration).



## AVISOS E OUTRAS INFORMAÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1. **AVISO:** Tenha atenção ao risco de ter fogo e outras fontes de calor forte, como aquecedores a óleo, aquecedores a gás, etc. perto do berço (berço e cama de alcofa suspensa).

2. **AVISO:** Não use o berço/parque se alguma peça estiver danificada, partida ou em falta e use apenas peças sobresselentes aprovadas pelo fabricante.
3. **AVISO:** Não deixe nada na cama nem coloque a cama perto de outro produto que possa servir de degrau ou constituir um perigo de asfixia ou estrangulamento, e.g. fios, cordões de estores/cortinas, almofadas, cobertores, peluches, colchões ou cochins. 
4. **AVISO: Não use mais do que um colchão no berço de viagem e no encastre da alfofa (berço e cama de alfofa suspensa).**
5. O berço está pronto a ser usado apenas quando os mecanismos de tranca estão ativados. Verifique cuidadosamente que as trancas estão totalmente ativadas antes de usar o berço.
6. Se deixar a sua criança sem vigilância na cama, certifique-se sempre que a lateral dobrável está fechada.
7. A posição mais baixa do berço é mais segura. A base deve ser sempre usada na posição mais baixa assim que a sua criança tenha idade para se sentar, ajoelhar ou levantar-se.
8. Todos os acessórios de montagem devem ser bem apertados e esse aperto deve ser verificado regularmente e reforçado quando necessário.
9. **AVISO:** Perigo de embaraçamento - Assegure-se de que todos os dispositivos de aperto, Velcro e fechos de correr estão bem presos de acordo com as instruções.
10. Para evitar ferimentos devido a quedas, a cama não deve ser usada a partir do momento em que a criança consiga escalar para fora da cama.
11. **AVISO:** Utilize apenas o colchão vendido com esta cama, não adicione um segundo colchão por cima deste, perigo de asfixia. A dimensão interna da cama é 51 por 91 cm.
12. **AVISO:** Não coloque o parque perto de fogo ou outra fonte de calor.
13. **AVISO: Não use o parque sem a base do colchão.**
14. **AVISO:** Assegure-se de que o parque está completamente direito e de que todos os mecanismos de tranca estão ativos antes de colocar a criança dentro do parque.
15. O produto (berço de viagem/parque) é adequado para crianças dos 0-2 anos de idade, até a criança ter 89 cm ou 15 kg, o que acontecer primeiro.
16. O encastre da alfofa é adequado desde o nascimento até aos 9 kg, ou até a criança começar a empurrar com as mãos e joelhos, o que acontecer primeiro.
17. Não use acessórios que não sejam aprovados pelo fabricante.
18. Este produto está em conformidade com os standards europeus: EN716-1:2017+AC:2019, EN12227:2010, EN16890:2017.



## SERVIÇO DE APOIO AO CLIENTE

Se tiver uma dúvida, poderá encontrar a resposta para a mesma no nosso website [www.bugaboo.com](http://www.bugaboo.com). Se precisar de contactar a nossa equipa internacional de apoio ao cliente, teremos todo o prazer em atendê-lo. Estamos disponíveis para responder às suas perguntas, preocupações ou comentários sobre os nossos produtos e serviços. Não hesite em contactar-nos. As suas opiniões ajudam-nos a melhorar os nossos produtos e serviços.

Escolha o seu método de contacto preferido:

### Telefone

+34-937622555

### Formulário de contacto via bugaboo.com

[www.bugaboo.com/support](http://www.bugaboo.com/support)

### E-mail

[service@bugaboo.com](mailto:service@bugaboo.com)

### Twitter

@Bugaboo



## PARTILHE AS SUAS OPINIÕES

Na Bugaboo, os produtos e os seus utilizadores estão no cerne do nosso trabalho, pelo que estamos continuamente a atualizar e a melhorar os nossos produtos. Estamos constantemente a recolher os comentários e as experiências dos utilizadores através do nosso programa de pesquisa. Agradecemos-lhe os seus comentários. Se estiver interessado em participar, informe-nos através das definições de perfil da sua conta online do [www.bugaboo.com](http://www.bugaboo.com).



## PARTILHE A SUA VIAGEM CONNOSCO

Adoramos ver as famílias a desfrutar da sua vida utilizando os nossos produtos. Desde o primeiro passeio até à primeira grande aventura, inspiramo-nos constantemente nas fotografias e histórias dos proprietários dos Bugaboo. Mantenha-se em contacto e não se esqueça de partilhar a sua viagem connosco nas redes sociais.



@bugaboo #bugaboo

As informações aqui contidas estão sujeitas a alteração sem aviso prévio. A Bugaboo International BV não se responsabiliza por erros ou omissões técnicas aqui contidos. O produto adquirido pode diferir do produto conforme descrito neste manual do utilizador. Os nossos manuais do utilizador mais recentes podem ser solicitados nos nossos departamentos de assistência ou em [www.bugaboo.com](http://www.bugaboo.com).

© 2020 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST e os logótipos Bugaboo são marcas registadas. Os carrinhos de bebé Bugaboo® são patenteados e o design é protegido.

PT







## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ И ПОДДЕРЖАНИЮ ИСПРАВНОГО СОСТОЯНИЯ

**Важный:** Перед стиркой рекомендуется всегда проверять этикетку с символами по уходу за изделием.

Ткань можно стирать в стиральной машине при температуре 30 °С.

**Наматрасник: 100% полиэстер**

**Перед стиркой**

- Убедитесь, что все застёжки закрыты.
- Извлеките доску и пенный наполнитель из матраса.
- Достаньте из люльки элемент жесткости.

Сушите ткань в расправленном виде в тени.

Матрасик и товар необходимо содержать в чистоте.



## ГАРАНТИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

(только для РФ)

Производитель Bugaboo International BV, имеющий основное место ведения бизнеса в Амстердаме, (далее — Bugaboo), поставляет коляски и аксессуары Bugaboo (далее совместно и отдельно именуемые — «продукт») с гарантией на следующих условиях:

1. гарантийный срок производителя составляет 24 месяца с даты покупки, указанной в товарном чеке. Остаточная гарантия на оригинальный продукт будет действовать на заменяемую деталь или продукт либо отремонтированный продукт.
2. Эта гарантия производителя действует только в регионе (США и Канада, Европа, Россия, Австралия и Новая Зеландия или Азия), где был куплен продукт. Bugaboo гарантирует соответствие продукта положениям законов и/или правительственным постановлениям только в регионе, где был продан продукт. Bugaboo оставляет за собой право предоставлять в этих конкретных регионах отличную гарантию.
3. Эта ограниченная гарантия производителя касается только продукта, купленного для частного использования. Эта ограниченная гарантия производителя прямо исключает продукты, купленные для коммерческой цели или использования, включая, в частности, продукты для коммерческой аренды.
4. Гарантия производителя предоставляет право ремонта, если Bugaboo не считает необходимым заменить или забрать продукт. Bugaboo будет нести затраты и риск транспортировки продукта от и к розничному торговцу, (далее — «розничный торговец») где вы купили продукт, при условии, что ремонт покрывается гарантией производителя.
5. Bugaboo оставляет за собой право прекратить производство конкретной модели, расцветки, ткани или аксессуара и поэтому в гарантийный период производить заменит часть подобной деталью, расцветкой или тканью.
6. Чтобы воспользоваться гарантией производителя, необходимо предоставить Bugaboo следующее:
  - копию квитанции о покупке с указанной датой,
  - чёткое описание жалобы и
  - дефектный продукт и/или фотографии дефектной части или продукта.
7. Гарантия производителя не передается и поэтому может использоваться только первым собственником.
8. Гарантия производителя не влияет на законные права, которые вы можете иметь, например, право привлекать розничного торговца к ответственности за дефекты.

### ЧТО ПОКРЫВАЕТ ГАРАНТИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ?

Гарантия производителя касается продукта и покрывает следующее:

- любые производственные дефекты рамы;
- молнии;
- швы обшивки;
- самоклеящиеся ремешки; и
- стойкость цвета.

RU

## ГАРАНТИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ НЕ ИМЕЕТ ЮРИДИЧЕСКОЙ СИЛЫ В СЛЕДУЮЩИХ СЛУЧАЯХ:

- Если вы сделали или распорядились сделать изменения или ремонт без предварительного письменного разрешения Bugaboo или розничного торговца.
- Дефекты в результате небрежности или несчастного случая и/или в результате любого использования или обслуживания, отличного от указанного в инструкции по эксплуатации.
- Если повреждён или удалён серийный номер.
- Повреждение продукта в результате нормального износа.
- Неправильный монтаж или установка частей третьих лиц, несовместимых с продуктом.
- Небрежное или неумышленное повреждение, неправильное использование или недостаточный уход.
- Ненадлежащее хранение/уход за продуктом.
- Деформация ткани или сетки в результате нормального ежедневного использования продукции.
- Повреждение вследствие ненадлежащего использования или несоблюдения инструкции по эксплуатации.
- Повреждение вследствие ненадлежащего использования или несоблюдения инструкции по эксплуатации.
- Повреждение при перевозке (во время авиаперевозки или других способов перевозки): внимательно осмотрите ваш продукт Bugaboo после доставки авиакомпанией (или другим перевозчиком), в случае повреждений сразу подайте перевозчику жалобу.
- Недовольство потребителя продуктом из-за его размера, веса функциональности, цвета или дизайна.

## ВАЖНО

Гарантийный срок производителя для этого продукта составляет 24 месяца с даты покупки, указанной в товарном чеке. Храните товарный чек в надёжном месте и сделайте его копию. В случае подачи претензии по этой гарантии производителя сначала необходимо обратиться к розничному торговцу. Если ваш розничный торговец не может устранить дефект или если вы купили продукт непосредственно в Bugaboo, вы можете связаться с Bugaboo, отправив электронное письмо по адресу [service.ru@bugaboo.com](mailto:service.ru@bugaboo.com) или позвонить по номеру +31207189531. С жалобами, возникшими после истечения гарантийного срока производителя, можно также обращаться к розничному торговцу или в один из наших сервисных центров.

Актуальный список сервисных центров размещен по адресу: [www.bugaboo.com/store-locator](http://www.bugaboo.com/store-locator) (выберите «сервисный центр» в меню выбора).

Bugaboo оставляет за собой право изменять эти гарантийные условия производителя. Актуальные гарантийные условия производителя изложены на нашем веб-сайте: [www.bugaboo.com/warranty](http://www.bugaboo.com/warranty).

## ЗАМЕНЯЕМЫЕ ЧАСТИ

Мы гордимся созданием продукции на основании высокого качества и стандартов. Поэтому для продукта Bugaboo необходимо использовать только оригинальные детали Bugaboo или детали, утверждённые Bugaboo. Если вам необходимо заменить деталь вашего продукта Bugaboo, обратитесь к своему розничному торговцу. Посетите сайт [www.bugaboo.com/store-locator](http://www.bugaboo.com/store-locator), чтобы увидеть полный список розничных торговцев в вашем пункте. Или купите имеющиеся детали непосредственно на сайте [www.bugaboo.com/strollers/parts](http://www.bugaboo.com/strollers/parts).



## ЗАРЕГИСТРИРУЙТЕ ПРОДУКТ

После регистрации вашего продукта на [www.bugaboo.com/product-registration](http://www.bugaboo.com/product-registration), вы сможете получать сообщения о безопасности или обновления конкретно для вашего продукта Bugaboo.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ

1. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Помните об опасности расположения кровати в непосредственной близости от открытого

огня и других источников высокой температуры, таких как электрические или газовые камины, нагреватели и пр (кроватька и подвесная люлька).

2. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не используйте кровать/манеж, если какая-либо часть сломана, порвана или отсутствует; используйте только запасные части, одобренные производителем.
3. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не кладите ничего в детскую кровать и не размещайте детскую кровать рядом с другими предметами, в которых может застрять ножка ребенка или которые могут привести к удушью (например, шнуры штор/жалюзи, подушки, одеяла, мягкие игрушки, матрасы и вставки). 
4. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не кладите в кровать более одного матраса (кроватька и подвесная люлька).
5. Кроватька готова к использованию только после активации блокирующих механизмов. Прежде чем использовать складную кровать, тщательно проверьте, чтобы замки были полностью зафиксированы.
6. Когда малыш остается в кровати без присмотра, складывающаяся сторона должна быть закрыта.
7. Самое безопасное положение кровати — самое низкое. Как только ребенок начнет садиться, вставать на колени или подтягиваться на ручках, дно кровати необходимо установить в самое низкое положение.
8. Все крепежные детали всегда должны быть затянуты надлежащим образом, и их следует регулярно проверять и при необходимости подтягивать.
9. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Опасность застревания - Все крепления, застежки-липучки и молнии должны быть надежно закреплены в соответствии с руководством пользователя.
10. Когда ребенок сможет выбираться из кровати, во избежание падения и травмирования ребенка необходимо прекратить ее использование.
11. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Используйте только матрас, продаваемый с кроватью. Во избежание удушья запрещается дополнительно использовать второй матрас. Внутренние размеры кровати — 51 x 91 см.
12. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не ставьте манеж рядом с открытым огнем или другим источником высокой температуры.
13. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не используйте манеж без матраса-основания.
14. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Убедитесь, что манеж установлен полностью и задействованы все блокирующие механизмы, прежде чем поместить в него ребенка.
15. Товар (переносная детская кровать/манеж) подходит для детей с рождения до 2 лет, ростом до 89 см и весом не более 15 кг.
16. Люлька-вкладыш для кровати подходит для детей с рождения весом до 9 кг или пока малыш не сможет вставать на ручки и колени.

17. Не используйте принадлежности, не разрешенные к использованию производителем.
18. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Вкладыш для люльки — это не детский манеж. Не разрешайте ребенку играть в нем.
19. Это изделие соответствует европейским стандартам EN716-1:2017+AC:2019, EN12227:2010, EN16890:2017.



## СЛУЖБА ПОДДЕРЖКИ КЛИЕНТОВ

Если у вас есть вопросы, возможно, вы найдете ответы на них на нашем сайте [www.bugaboo.com](http://www.bugaboo.com). Если вам нужно связаться с нашей международной службой поддержки клиентов, мы всегда рады вашим обращениям! Мы с готовностью ответим на все ваши вопросы и выслушаем все замечания и комментарии, связанные с нашими продуктами и услугами. Ваши комментарии помогают нам их совершенствовать.

Выберите предпочтительный способ связи:

**Телефон**  
+31-207189531

**Электронная почта**  
[service@bugaboo.com](mailto:service@bugaboo.com)

**Форма обратной связи на сайте [bugaboo.com](http://bugaboo.com)**  
[www.bugaboo.com/support](http://www.bugaboo.com/support)

**Twitter**  
[@Bugaboo](https://twitter.com/Bugaboo)



## ПОДЕЛИТЕСЬ СВОИМИ МЫСЛЯМИ

Наши продукты и люди, которые их используют, лежат в самом сердце нашей деятельности, и поэтому мы постоянно обновляем и совершенствуем наши продукты. Мы все время собираем комментарии и впечатления от их использования в рамках нашей исследовательской программы. Мы очень ценим ваши отзывы! Если вы заинтересованы в участии в этой программе, сообщите нам об этом с помощью соответствующих настроек вашего профиля на сайте [www.bugaboo.com](http://www.bugaboo.com).



## РАССКАЖИТЕ НАМ О СВОЕМ ПУТЕШЕСТВИИ

Мы обожаем наблюдать за семьями, которые наслаждаются жизнью в движении с нашими прогулочными колясками. От первой прогулки до первого большого приключения — нас неизменно вдохновляют фотографии и истории владельцев колясок Bugaboo. Оставайтесь на связи и не забывайте делиться с нами впечатлениями о своих путешествиях в социальных сетях.



@bugaboo #bugaboo

Указанная здесь информация может меняться без предупреждения. Bugaboo International BV не отвечает за технические ошибки или упущения в этом документе. Купленный продукт может отличаться от продукта, описанного в этой инструкции по эксплуатации. Самые новые инструкции по эксплуатации можно получить в нашей службе поддержки клиентов или на сайте [www.bugaboo.com](http://www.bugaboo.com). © 2020 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST и логотипы Bugaboo являются зарегистрированными торговыми марками. Коляски Bugaboo® запатентованы с защищенным промышленным образцом.



## NASVETI ZA ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

**POMEMBNO:** pred pranjem vedno pogledajte oznako na tkanini in upoštevajte navodila za pranje.

**Vse prevleke lahko perete v stroju na 30 °C.**

**Prevleka blazine: 100% poliester**

### Pred pranjem:

- Preverite, ali so vse zadrge zapete.
- Odstranite dno in peno iz posteljnega vložka.
- S posteljice odstranite ojačevalni element.

Prevleko zravnajte, da se lahko v senci posuši.

Poskrbite, da bosta vzmetnica in izdelek vedno čista.



## PROIZVAJALČEVA GARANCIJA

(samo za Evropo)

Vse podrobnosti o garanciji so na voljo na bugaboo.com. Če ste izdelek kupili neposredno od družbe Bugaboo (v trgovini te blagovne znamke ali na spletnem mestu bugaboo.com), se za garancijske zahtevke obrnite na Bugaboo. Če ste izdelek kupili pri enem od naših uradnih prodajalcev, se za informacije o garanciji in zahtevke obrnite nanj.



## REGISTRIRAJTE IZDELEK

Če izdelek Bugaboo registrirate na naslovu [www.bugaboo.com/product-registration](http://www.bugaboo.com/product-registration), vas bomo obveščali o varnostnih obvestilih ali nadgradnjah izdelkov zanj.


SL



## OPOZORILA IN DRUGE INFORMACIJE O UPORABI

1. **OPOZORILO:** Zavedajte se nevarnosti odprtega ognja in drugih virov močne toplote, kot so električne peči, plinske peči itd. v bližini otroške posteljice (otroška posteljica in viseča zibelka).
2. **OPOZORILO:** v posteljici ne pustite nobene stvari in je ne postavite blizu drugega proizvoda, ki lahko povzroči nevarnost

zadužitve ali davljenja, npr. vrvice, vrvi pokrival/zaves, blazine, odeje, plišaste živali, posteljni vložek ali stvari za oblažinjene.

3. **OPOZORILO:** v posteljici ne pustite nobene stvari in je ne postavite blizu drugega proizvoda, ki lahko povzroči nevarnost zadužitve ali davljenja, npr. vrvice, vrvi pokrival/zaves, blazine, odeje, plišaste živali, posteljni vložek ali stvari za oblažinjene. 
4. **OPOZORILO: V potovalni posteljici in vložku za zibelko ne uporabljajte več kot enega posteljnega vložka (otroška posteljica in viseča zibelka).**
5. Posteljica se lahko uporablja, samo ko so aktivirani zaklepni mehanizmi. Pred uporabo zložljive posteljice skrbno preverite, da je mehanizem popolnoma aktiviran.
6. Če je otrok v posteljici brez nadzora, se vedno prepričajte, da je pomična stranica zaprta.
7. Najnižji položaj posteljice je najbolj varen. Takoj ko otrok lahko sedi, kleči, ali se dvigne, morate posteljno dno nastaviti na najnižji položaj.
8. Vse montažne dele je treba vedno dobro sestaviti ter jih redno preverjati in po potrebi priviti.
9. **OPOZORILO:** Nevarnost zagodenja. Prepričajte se, da so vsi pritrdilni elementi, ježki in zadrge pravilno pritrjeni v skladu z navodili za uporabo.
10. Posteljice ne smete več uporabljati, ko lahko otrok iz nje spleza, saj boste tako preprečili poškodbe zaradi padca.
11. **OPOZORILO:** Uporabljajte samo posteljne vložke, ki jih kupite skupaj s to posteljico. Na posteljni vložek ne dodajajte drugega zaradi nevarnosti zadužitve. Notranja velikost posteljnega vložka je 51 x 91 cm.
12. **OPOZORILO:** Stajice ne postavljajte v bližino odprtega ognja ali drugega vira toplote.
13. **OPOZORILO: Stajice ne uporabljajte brez podloge za posteljni vložek.**
14. **OPOZORILO:** Preden otroka postavite v stajico, poskrbite, da je le-ta v celoti v pokončnem položaju in so aktivirani vsi zaklepni mehanizmi.
15. Izdelek (potovalna posteljica/stajica) je primeren za otroke od nič do dveh let starosti ter do njihove višine 89 cm ali teže 15 kg, kar koli nastopi prej.
16. Posteljni vložek za posteljico je primeren za otroke od rojstva naprej in do njihove teže 9 kg oziroma do takrat, ko se začnejo dvigovati na dlani in kolena (kar koli nastopi prej).
17. Ne uporabljajte dodatkov, ki jih ni odobril proizvajalec.
18. **OPOZORILO:** Prevleka košare za otroka ni stajica. Ne dovolite, da bi se otrok igral na prevleki košare.
19. Ta izdelek je skladen z evropskimi standardi:  
EN716-1:2017+AC:2019, EN12227:2010, EN16890:2017.



## POMOČ STRANKAM

Če imate vprašanje, lahko odgovor poiščete na našem spletnem mestu [www.bugaboo.com](http://www.bugaboo.com). Če se želite obrniti na našo mednarodno skupino za pomoč, bomo vedno veseli vaših vprašanj. Na voljo smo vam za odgovore na morebitna vprašanja, pomisleke ali pripombe, ki jih imate glede naših izdelkov in storitev. Obrnite se na nas. Povratne informacije so nam v pomoč pri nadaljnjem izboljševanju naših izdelkov in storitev.

Izberite najljubši način za stik:

### Telefon

+31-207189531

### Obrazec za stik prek spletnega mesta [bugaboo.com](http://bugaboo.com)

[www.bugaboo.com/support](http://www.bugaboo.com/support)

### E-pošta

[service@bugaboo.com](mailto:service@bugaboo.com)

### Twitter

@Bugaboo



## ZAUPAJTE NAM SVOJE MNENJE

Pri Bugaboo se vse vrti okrog izdelkov in njihovih uporabnikov, zato izdelke ves čas posodabljam in izboljšujem. S pomočjo našega raziskovalnega programa tudi ves čas zbiramo povratne informacije in izkušnje uporabnikov. Zelo cenimo vaše prispevke – če bi želeli sodelovati, nas o tem obvestite prek nastavitve profila v svojem spletnem računu na [www.bugaboo.com](http://www.bugaboo.com).



## DELITE SVOJO POT Z NAMI

Veseli nas, da družine uživajo v aktivnem življenju z našimi vozički. Ves čas nas navdihujejo fotografije in zgodbe lastnikov vozičkov Bugaboo, od trenutka, ko so se prvič zapeljali z njim, do prve večje pustolovščine. Ne pozabite nas o svojih prigrudah obveščati v družbenih omrežjih.



@bugaboo #bugaboo

Informacije v tem dokumentu se lahko spremenijo brez obvestila. Bugaboo International BV ni odgovoren za tehnične napake ali pomanjkljivosti v tem dokumentu. Kupljeni izdelek se lahko razlikuje od izdelka, opisanega v tem priročniku za uporabnike. Najnovejše priročnike za uporabnike lahko zahtevate pri naših storitvenih oddelkih ali na spletnem mestu [www.bugaboo.com](http://www.bugaboo.com).

© 2020 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST in logotipi Bugaboo so zaščitene blagovne znamke. Vozički Bugaboo® so patentirani in njihovo oblikovanje je zaščiteno.

SL







## TIPS OM RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

**VIKTIGT!** Läs alltid tvättinstruktionerna på etiketten innan du tvättar.

**Alla tyger kan tvättas i 30 °C/86 F.**

**Madrassöverdrag: 100% polyester**

### Innan tvättning:

- Se till att alla spännen är fastspända.
- Ta bort bräda och skum från madrassen.
- Ta ur plastinlägget till liggdel från liggdelen.

Lägg ut tyget platt och låt torka i skuggan.

Håll alltid madrassen och produkten rena.



## BEGRÄNSAD TILLVERKARGARANTI

(gäller endast Europa)

Fullständiga garantivillkor finns publicerade på [bugaboo.com](http://bugaboo.com). Om du har köpt produkten direkt från Bugaboo (en Bugaboo-butik eller [bugaboo.com](http://bugaboo.com)), kontakta Bugaboo om du behöver åberopa garantin. Om du har köpt produkten via en av våra officiella återförsäljare, kontakta dem för garantiinformation och garantianspråk.



## REGISTRERA DIN PRODUKT

Registrera din Bugaboo-produkt på [www.bugaboo.com/product-registration](http://www.bugaboo.com/product-registration) så får du löpande information om säkerhetsmeddelanden och uppgraderingar som gäller specifikt för din produkt.

SV



## VARNINGAR OCH ÖVRIG ANVÄNDARINFORMATION

1. **VARNING:** Var uppmärksam på risken med öppen eld och andra starka värmekällor så som elektriska kaminer, gaskaminer m.m. i närheten av barnsängen (barnsäng och upphängd liggbädd).

2. **WARNING:** Använd inte barnsängen om en del är trasig, sliten eller saknas, och använd endast reservdelar som är godkända av tillverkaren.
3. **WARNING:** Lämna inget i barnsängen (och lämna inte heller barnsängen nära något) som kan ge barnet något att klättra eller stå på eller som kan skapa fara för kvävning eller strypning, såsom trådar, gardinsnören, kuddar, filtar, kramdjur, madrasser eller vaddering. 
4. **WARNING: Använd inte mer än en madrass i barnsängen (barnsäng och upphängd liggbädd).**
5. Barnsängen är endast redo att användas när låsmekanismerna är påkopplade. Kontrollera noggrant att låsen används innan användning av den ihopvikbar barnsängen.
6. Om du lämnar barnet utan tillsyn i barnsängen ska du alltid se till att den fällbara sidan är stängd.
7. Barnsängens lägsta position är den säkraste. Basen ska alltid användas i sitt lägsta läge så snart barnet är gammalt nog att sitta, ställa sig på knä eller dra upp sig själv.
8. Alla monteringsstillbehör ska alltid vara ordentligt åtdragna och kontrolleras regelbundet och dras åt vid behov.
9. **WARNING:** Fara för att barn fastnar. Säkerställ att alla fästansordningar, kardborreband och dragkedjor är korrekt fästa eller stängda enligt bruksanvisningarna.
10. För att förhindra skador från fall bör barnsängen inte längre användas när barnet kan klättra ur sängen.
11. **WARNING:** Använd endast madrassen som medföljer produkten. Lägg inte till en andra madrass då detta kan orsaka risk för kvävning. Barnsängens inre mått är 51 x 91 cm.
12. **WARNING:** Placera inte lekhagen nära en öppen eld eller annan värmekälla.
13. **WARNING: Använd inte lekhagen utan basen.**
14. **WARNING:** Se till att lekhagen är helt uppställd och att alla låsningsmekanismer är påkopplade innan du placerar ditt barn i lekhagen.
15. Produkten (resebarnsäng/playpen) passar barn från 0–2 år, eller upp till 89 cm eller 15 kg (mättet som nås först).
16. Liggdelsinsatsen för liggdel kan användas från nyfödd upp till 9 kg, eller när barnet själv kan hålla sig uppe på händer och knän (det som inträffar först).
17. Använd inte tillbehör som inte är godkända av tillverkaren.
18. **WARNING:** liggdelsinsatsen är inte en lekhage. Låt inte barnet leka i liggdelsinsatsen.
19. Denna produkt uppfyller europeiska standarder: EN716-1:2017+AC:2019, EN12227:2010, EN16890:2017.



## KUNDTJÄNST

Om du har en fråga kan du ofta hitta svaret på vår hemsida [www.bugaboo.com](http://www.bugaboo.com). Om du behöver ytterligare hjälp är du varmt välkommen att kontakta vårt internationella serviceteam, vi bara glada över att höra av dig! Vi hanterar alla frågor, bekymmer och kommentarer du kan ha om våra produkter och tjänster, tveka inte att kontakta oss. Era kommentarer hjälper oss att förbättra våra produkter och tjänster ännu mer.

Välj den kontaktmetod du föredrar:

### Telefon

+46-856642742

### E-post

[service.nordics@bugaboo.com](mailto:service.nordics@bugaboo.com)

### Kontaktformulär

via [bugaboo.com](http://bugaboo.com)

[www.bugaboo.com/support](http://www.bugaboo.com/support)

### Twitter

@Bugaboo



## VAD TYCKER DU?

Våra produkter och du som använder dem är vår högsta prioritet. Därför kommer vi ofta med uppdateringar och förbättringar, baserat på feedback och kommentarer från er. Vi samlar in kommentarer och erfarenheter från våra användare via vårt researchprogram, och vi uppskattar alla bidrag mycket. Om du kan tänka dig att delta kan du meddela det via profilställningarna på ditt konto på [www.bugaboo.com](http://www.bugaboo.com).



## DELA MED DIG AV DIN RESA MED OSS

Vi älskar att se familjer njuta av livet med våra produkter. Från den första promenaden till det första stora äventyret: vi inspireras ständigt av er Bugaboo-ägares bilder och berättelser. Hör gärna av dig, och glöm inte att dela med dig av dina resor och upplevelser med oss i sociala medier.



@bugaboo #bugaboo

Den här informationen kan komma att ändras utan förvarning. Bugaboo International BV ska inte hållas ansvarig för tekniska fel eller utelämnad information i detta dokument. Den produkt du har köpt kan skilja sig från produktbeskrivningen i den här användarhandboken. Den senaste versionen av användarhandboken kan beställas från vår serviceavdelning eller via [www.bugaboo.com](http://www.bugaboo.com).

© 2020 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST och Bugaboo-logotyperna är registrerade varumärken. Bugaboo®-vagnarna är patenterade och designskyddade.





## TEMİZLİK VE BAKIM İPUÇLARI

**ÖNEMLİ:** Yıkamadan önce her zaman kumaş etiketine göz atın.

Tüm kumaşları makinede 30 °C/86 °F sıcaklıkta yıkanabilir.

**Şilte örtüsü: 100% polyester**

### Yıkamadan önce:

- Tüm bağlantı noktalarının kapalı olduğundan emin olun.
- Şilte üzerindeki levhayı ve köpüğü çıkarın.
- Portbebe destek parçasını portbebeden çıkarın.

Kumaşları gölgeye düz bir şekilde sererek kurutun.

Şilteyi ve ürünü her zaman temiz tutun.



## ÜRETİCİ GARANTİSİ

(yalnızca Avrupa için)

Tüm garanti bilgilerine [bugaboo.com](http://bugaboo.com) adresinden erişebilirsiniz. Ürününüzü doğrudan Bugaboo'dan (brand store veya [bugaboo.com](http://bugaboo.com)) satın aldıysanız lütfen garanti talepleri için Bugaboo ile iletişime geçin. Ürününüzü resmi mağazalarımızdan birinden satın aldıysanız lütfen garanti bilgileri ve talepler için ilgili mağazaya başvurun.



## ÜRÜNÜNÜZÜ KAYDEDİN

Bugaboo ürününüzü [www.bugaboo.com/product-registration](http://www.bugaboo.com/product-registration) üzerinden kaydederek, ürününüze özel güvenlik duyurularından veya ürün yükseltmelerinden haberdar olun.



## UYARILARI VE DİĞER KULLANIM BİLGİLERİ

1. **UYARI:** Yatağa yakın yerlerde açık ateş ve elektrik sobası, gaz sobası gibi diğer güçlü ısı kaynakları riskine karşı dikkatli olun (karyola ve hamak beşik yatak).
2. **UYARI:** Herhangi bir parçası kırık, kopuk veya eksikse yatağı / oyun parkını kullanmayın ve sadece üretici tarafından onaylanan yedek parçaları kullanın.

3. **UYARI:** Yatağın içinde hiçbir şey bırakmayın veya yatağın yanına basamak oluşturacak bir ürün koymayın ya da iplik, stor/perde kordonu, yastık, battaniye, oyuncak hayvan, şilte veya minder gibi boğulmaya sebep olabilecek veya bebeğin vücuduna dolanabilecek cisimleri yatağın yakınında tutmayın.
4. **UYARI: Park yatağında veya beşik yatağında birden fazla şilte kullanmayın (karyola ve hamak beşik yatak).**
5. Yatak sadece kilitleme mekanizmaları devredeyken kullanıma hazırdır. Katlanır yatağı kullanmadan önce kilitlerin tamamen devreye girdiğini dikkatlice kontrol edin.
6. Çocuğu yatağın içinde tek başına bırakmanız durumunda katlanabilir tarafın her zaman kapalı olduğundan emin olun.
7. Yatağın en alçak konumu en güvenli olandır. Çocuk oturacak, emekleyecek veya kendisini yukarı çekebilecek yaşa geldikten sonra taban kısmı daima en alçak konumda tutulmalıdır.
8. Tüm montaj parçaları daima gerekli şekilde sıkılmış olmalıdır ve bu parçaların düzenli olarak kontrol edilip gevşemesi durumunda tekrar sıkılması gerekir.
9. **UYARI:** Sıkışma Tehlikesi - Tüm kilitleme tertibatının, cırt cırtların ve fermuarların kullanım talimatları uyarınca doğru şekilde sabitlendiğinden emin olun.
10. Düşme sonucu oluşabilecek yaralanmaları önlemek için, çocuk tırmanarak yataktan çıkabilecek yaşa geldikten sonra yatağın artık kullanılmaması gerekir.
11. **UYARI:** Sadece bu yatakla satılan şilteyi kullanın, boğulma tehlikesinden dolayı bunun üzerine ikinci bir şilte koymayın. Yatağın iç ölçüsü 51'e 91 cm'dir.
12. **UYARI:** Oyun parkını açık ateş veya başka bir ısı kaynağının yakınına koymayın.
13. **UYARI: Oyun parkını şilte tabanı olmadan kullanmayın.**
14. **UYARI:** Çocuğunuzu bu oyun parkının içine bırakmadan önce ürünün tam olarak kurulduğundan ve tüm kilitlerin devrede olduğundan emin olun.
15. Bu ürün (park yatak/oyun parkı) 0-2 yaş aralığındaki bebeklere yöneliktir. Bebek, 89 cm/35 inç veya 15 kg/33 lb olana kadar (hangisi önce gerçekleşirse) kullanılabilir.
16. Beşik içerisindeki dolgu doğumdan itibaren bebek, 9 kg/20 lb ağırlığına gelene veya ellerinden destek alarak ya da dizleri üzerine kalkmaya başlayana kadar (hangisi önce gerçekleşirse) kullanılabilir.
17. Üretici tarafından onaylanmayan aksesuarlar kullanmayın.
18. **UYARI:** Park beşik oyun parkı değildir. Çocukların park beşiğın içinde oynamasına izin vermeyin.
19. Bu ürün Avrupa standartları EN716-1:2017+AC:2019, EN12227:2010, EN16890:2017





## MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Sorularınızın cevapları için [www.bugaboo.com](http://www.bugaboo.com) web sitemizi ziyaret edebilirsiniz . İnternet sitemiz çocuk arabalarımız ve aksesuarlarımız ile ilgili talimatları ve diğer bilgileri (video) içerir. Uluslararası servis ekibimize ulaşmaya ihtiyaç duyarsanız, sizi dinlemekten daima mutlu oluruz. Ürünlerimize ve hizmetlerimize ilişkin sorularınızı, merak ettiklerinizi veya görüşlerinizi amayı bekliyor olacağız. Dilediğiniz zaman bizimle iletişime geçebilirsiniz. Geri bildirimizin, ürünlerimizi ve hizmetlerimizi daha da geliştirmemize yardımcı olacaktır.

Tercih ettiğiniz iletişim yöntemini seçin:

### Telefon

+31-207189531

### bugaboo.com web sitesi iletişim formu

[www.bugaboo.com/support](http://www.bugaboo.com/support)

### E-posta

[service@bugaboo.com](mailto:service@bugaboo.com)

### Twitter

@Bugaboo



## GÖRÜŞLERİNİZİ PAYLAŞIN

Bugaboo olarak yaptığımız işin merkezinde ürünlerimiz ve onların kullanıcıları yer alır. İşte bu nedenle, ürünlerimizi sürekli olarak güncelliyor ve geliştiriyoruz. Araştırma programımız yoluyla daima geri bildirimler ve kullanıcı deneyimleri topluyoruz. Görüşlerinizi bizimle paylaşmayı istemeniz durumunda, [www.bugaboo.com](http://www.bugaboo.com) web sitesinde çevrimiçi hesabınızdaki profil ayarları üzerinden bize ulaşabilirsiniz. Katkılarınız için çok teşekkür ederiz.



## DENEYİMİNİZİ BİZİMLE PAYLAŞIN

Çocuk arabalarımızla hareket halindeyken hayatın tadını çıkaran aileler görmeyi seviyoruz. İlk gezintiden ilk büyük maceramıza, daima Bugaboo sahiplerinin fotoğraflarından ve hikayelerinden ilham aldık. Lütfen iletişimde kalın ve gezintinizi sosyal medyada bizimle paylaşmayı unutmayın.



@bugaboo #bugaboo

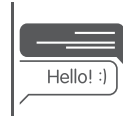
TR

Burada bulunan bilgiler, bildirim yapılmaksızın değ iş tirilebilir. Bugaboo International BV, burada bulunan teknik hatalardan veya ihmallerden sorumlu tutulamaz. Satın alınan ü rü n, bu kullanıcı kılavuzunda tanımlanan biç imden farklılık gö sterebilir. En gü ncel kullanıcı kılavuzlarımız hizmet departmanımızdan veya [www.bugaboo.com](http://www.bugaboo.com) adresinden talep edilebilir.  
© 2020 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST ve Bugaboo logolan, tescilli ticari markalardır. Bugaboo® bebek arabaları patentlidir ve tasarımları korumalıdır.





# יצירת קשר



שירות לקוחות

אם יש לכם שאלה, ייתכן שתמצאו לה תשובה באתר שלנו [www.bugaboo.com](http://www.bugaboo.com). אם אתם צריכים ליצור קשר עם צוות השירות הבינלאומי שלנו, אנחנו תמיד שמחים לשמוע אתכם! אנחנו זמינים לענות על כל שאלה, חשש או הערה

שיש לכם בנוגע למוצרים ולשירותים שלנו. אל תהססו ליצור איתנו קשר. המשוב שלכם עוזר לנו לשפר עוד את המוצרים והשירותים שלנו.

בחר את שיטת התקשורת המועדפת

**טלפון**  
+31-207189531

**סופס יצירת קשר דרך**  
[www.bugaboo.com/support](http://www.bugaboo.com/support)

**Email**  
[service@bugaboo.com](mailto:service@bugaboo.com)

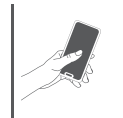
**Twitter**  
[@Bugaboo](https://twitter.com/Bugaboo)

## שתפו את התובנות שלכם



ב-Bugaboo, המוצרים שלנו והמשתמשים בהם הם הליבה של העסק שלנו, ולכן אנחנו מעדכנים ומשפרים תמיד את המוצרים שלנו. אנחנו תמיד אוספים משוב וחוויות משתמשים דרך תוכנית המחקר שלנו. אנחנו מעריכים מאוד את תרומתכם - אם אתם מעוניינים להשתתף, הודיעו לנו על כך באמצעות הגדרות הפרופיל בבחשבון המקוון שלכם באתר [www.bugaboo.com](http://www.bugaboo.com)

## שתפו את המסע שלכם איתנו



אנחנו אוהבים לראות משפחות נהנות מהחיים בדרכים עם הטיולונים שלנו. החל מהטיול הראשון ועד להפתקה הגדולה הראשונה, אנחנו מקבלים השראה כל הזמן מהצילומים והסיפורים של בעלי ה-Bugaboo. הישארו איתנו בקשר ואל תשכחו לשתף את המסע שלכם איתנו במדיה החברתית.

[@bugaboo](https://twitter.com/bugaboo) #bugaboo

המידע המופיע כאן עשוי להשתנות ללא הודעה מוקדמת. Bugaboo International BV לא תהיה אחראית לטעויות טכניות או מחדלים הכלולים להלן. המוצר שנרכש עשוי להיות שונה מהמוצר כמתואר במדריך למשתמש זה. ניתן להשיג את המדריכים העדכניים ביותר דרך מחלקת השירות שלנו [www.bugaboo.com](http://www.bugaboo.com)

Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO 2020 © DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST

ממלי הלוגו של בוגבו הם סימנים מסחריים רשומים, עלגלות בוגבו מוגנים בפטנט ומוגנים בעיצוב @Bugaboo

8. על אביזרי ההרכבה להיות מהודקים כראוי בכל זמן. יש לבדוק את האביזרים באופן קבוע ולהדק אותם שוב במידת הצורך.
9. אזהרה: סכנת מלכוד - ודאו שכל מכשירי ההידוק, הוולקרו והרוכסנים מחוברים כראוי לפי הוראות המשתמש.
10. אין להשתמש יותר בעריסה מהרגע שהתינוק מסוגל לצאת ממנה.
11. אזהרה: יש להשתמש אך ורק במזרן שנמכר עם עריסה זו, אין להוסיף מזרן נוסף מחשש לחנק. הגודל הפנימי של העריסה הוא 51 על 91 ס"מ.
12. אזהרה: אין להניח את הלול קרוב לאש פתוחה או למקור חום אחר.
13. אזהרה: אין להשתמש בלול ללא מזרן הבסיס.
14. אזהרה: יש לוודא שהלול עומד לגמרי ושכל מנגנוני הנעילה מחוברים לפני ששמים בו את התינוק.
15. המוצר (עריסת נסיעות/לול) מתאים לילדים בגילאים 0-2, עד שהילד מגיע לגובה של 89 ס"מ/35 אינץ' או למשקל של 15 ק"ג/33 ליברות, מה שבא קודם.
16. עריסה זו מתאימה לילדים מלידה עד משקל של 9 ק"ג/20 ליברות או עד שהילד מרים את עצמו למצב זחילה, מה שבא קודם.
17. אין להשתמש באביזרים אשר לא אושרו על ידי היצרן.
18. אזהרה: החלק הפנימי של העריסה אינו לול. אל תתנו לילד לשחק בתוך החלק הפנימי של העריסה.
19. מוצר זה מציית לתקינות האירופיות: EN716-1:2017+AC:2019, EN12227:2010, EN16890:2017.

# רשום את המוצר שלך



כדי לקבל עדכונים על הודעות בנושא בטיחות או על שדרוגי מוצר ספציפיים  
למוצר Bugaboo שברשותך, רשום את המוצר שלך דרך [www.bugaboo.com](http://www.bugaboo.com/product-registration)

## אזהרות



1. חשוב - יש לקרוא את ההוראות בעיון לפני שיאזהרה: היה מודע לסיכון של אש פתוחה ולמקורות אחרים של חום גבוה, כגון מפזרי חום מסוג ספירלה, אש על בסיס גז וכו' בקרבת העריסה (עריסה ומיטת תינוק תלויה).

2. **אזהרה:** אין להשתמש בעריסה / לול אם חלק כלשהו שבור, קרוע או חסר ויש להשתמש אך ורק בחלקים החלופיים אשר אושרו על ידי היצרן המקורי.



3. **אזהרה:** אין להשאיר דבר בעריסה או להניח אותה ליד מוצר אחר אשר עלול להיות מקור לסכנת חנק, או להוביל לכך, לדוגמה: חוטים, חוטי וילון, כריות, שמיכות, בובות, סדינים או ריפוד.

4. **אזהרה:** מש ביותר ממזרן אחד בעריסות הנסיעה ועריסות לעגלה (עריסה ומיטת תינוק תלויה).

5. העריסה מוכנה לשימוש אך ורק כאשר מנגנוני הנעילה מחוברים לגמרי. בדוק היטב שהמנעולים מחוברים לפני השימוש בעריסה המתקפלת.

6. אם הילד לא נמצא תחת השגחה בעריסה, יש לוודא בכל עת שהצד המתקפל סגור.

7. המצב הנמוך ביותר של העריסה הוא הבטוח ביותר. יש להשתמש תמיד בבסיס בצורתו הנמוכה ביותר מהרגע שהתינוק גדול מספיק לכרוע או למשוך את עצמו למצב עמידה.

- כל פגמי הייצור במסגרת;
- רוכסנים;
- תפריים בכיסוי;
- מחברי וולקרו ("סקוטש"); וכן
- שימור הצבע.

## עצות תחזוקה: גלגל סביבול

השתמש במברשת ובמים לנקות אדמה ולכלוך מעל גלגל הסביבול. מדי פעם, כדאי לפרק את גלגל הסביבול מהלוח, ולסלק במברשת כל אדמה וחול המצויים בתוך הציר הפנימי של הגלגל.

## בכל אחד מהמצבים הבאים, אחריות היצרן בטלה:

- אם ביצעת או ביקשת מאדם אחר לבצע שינויים או תיקונים מבלי שקיבלת לכך אישור מראש בכתב מ-Bugaboo או מהמשווק.
- פגמים הנובעים מהזנחה או תאונה ו/או כל שימוש או פעולת תחזוקה שאינם מתוארים במדריך למשתמש.
- המספר הסידורי נפגם או נמחק.
- נזק למוצר שנגרם כתוצאה מבלאי טבעי.
- חיבור או התקנה לא נכונים של חלקים מספק חיצוני (צד שלישי) שאינם תואמים למוצר.
- נזק שנגרם כתוצאה מחוסר זהירות או בשוגג, שימוש לא תקין או שימוש לא זהירות מספקת.
- אחסון / טיפול לא נכון במוצר.
- עיוות של הבר או של הרשת עקב שימוש יומיומי רגיל במוצר.
- נזק שנגרם כתוצאה משימוש לא נכון או מחוסר הקפדה על ההנחיות שבמדריך למשתמש.
- נזק שנגרם כתוצאה מתיקונים שבוצעו על ידי אנשים לא מורשים או עקב פירוק לא נאות של המוצר.
- נזק בשינוע (במהלך טיסה או כל אמצעי תחבורה אחר): אם המוצר של Bugaboo נשלח על ידי חברת תעופה (או כל חברת הובלה אחרת) יש לבדוק אותו היטב. במקרה של נזק למוצר יש לפנות מיד בתלונה לחברת ההובלה.
- חוסר שביעות של הלקוח מהמוצר, מבחינת התאמה, משקל, פונקציונליות, צבע או עיצוב.

## חשוב

בכל בקשה במסגרת אחריות היצרן, יש לפנות קודם אל המשווק. אם המשווק אינו יכול לתקן את הפגם או אם Bugaboo עצמה היא המשווק, ניתן לפנות ל-Bugaboo בדוא"ל [SERVICE@bugaboo.com](mailto:SERVICE@bugaboo.com) או בטלפון +31 20 718 95 31. בכל תלונה שאינה במסגרת תקופת אחריות היצרן, יש לפנות גם כן אל המשווק או אל אחד ממרכזי השירות שלנו. ניתן למצוא רשימה עדכנית של מרכזי השירות באתר [bugaboo.com](http://bugaboo.com). Bugaboo שומרת לעצמה את הזכות להפסיק לייצר דגם, צבע, בד, או אביזר מסוים. במקרה כזה, היא תחליף את החלק במוצר, צבע או בד דומה במהלך תקופת האחריות. Bugaboo שומרת לעצמה את הזכות לשנות את תנאי האחריות היצרן. ניתן למצוא את התנאים העדכניים ביותר של האחריות היצרן באתר שלנו: [www.bugaboo.com](http://www.bugaboo.com).

# עצות לתחזוקה



## ניקיון הבדים

30° C / 86 F - אפשר לכבס את כל הבדים  
פוליאסטר 100%: כיסוי מזרן

לפני כביסה:

- יש לוודא שכל התפסנים מחוברים.
- יש להסיר את הלוח ואת הקצף מהמזרן.
- הסירו את אביזר התמיכה מהעריסה.

יש להניח את הבד באופן שטוח לייבוש בצל.  
יש להשאיר את המזרן ואת המוצר נקי בכל עת.

## אחריות היצרן

(באירופה בלבד)



דגם ("להלן: "Bugaboo"), מספק את אביזרים של Bugaboo (להלן: "המוצר") כולל אחריות, בכפוף לתנאים הבאים:

1. תקופת האחריות שמוענקת על ידי היצרן היא ל-24 חודשים, החל מתאריך הרכישה הרשום על הקבלה. האחריות למוצר המקורי תהיה לחלקי חילוף או מוצר או מוצר מתוקן.
2. אחריות היצרן חלה רק באזור שבו נרכש המוצר (ארה"ב וקנדה; אירופה; רוסיה; אוסטרליה וניו זילנד; אסיה). Bugaboo מבטיחה שהמוצ יעמוד בתקנות ו/או בחוקים החלים באזור שבו נמכר המוצר. Bugaboo שומרת לעצמה את הזכות להחיל סעיפים שונים באחריות היצרן באזורים ספציפיים.
3. אחריות היצרן מעניקה את הזכות לתיקון המוצר, אלא אם כן לדעתה של Bugaboo יש צורך להחליף או להחזיר את המוצר. Bugaboo
4. כדי לקבל שירות במסגרת האחריות, יש לספק ל-Bugaboo את הפריטים הבאים יחד עם המוצר הפגום:
  - עותק של הקבלה עם תאריך הקנייה;
  - תיאור ברור של התלונה; וכן
  - המוצר הפגום ו/או צילומים של החלק או המוצר הפגום.
5. אחריות היצרן אינה ניתנת להעברה ועל כן רק הרוכש המקורי רשאי להפעילה.
6. אחריות היצרן אינה משפיעה על כל זכות חוקית אחרת שעשויה להיות לך, למשל, הזכות לתבוע את המשווק בגין פגמים במוצר.

## מה כוללת אחריות היצרן?

אחריות היצרן חלה לגבי המוצר וכוללת את הפריטים הבאים:





**bugaboo europe & asia**  
bugaboo international bv  
Paasheuvelweg 9 a-b  
1105 be amsterdam z.o.  
the netherlands

10048947 UG Bugaboo Stardust EMEA rv002 Inv3

יצרן: בוגבו אינטרנשיונל- הולנד  
מיוצר בסין.  
יבואן: אי.בי.ג'י בע"מ.  
משכית 14 הרצליה

[www.bugaboo.com](http://www.bugaboo.com)